MAGAZINE - SEPTEMBRE 2013 - N°129

Vivre à

Maisons-Laffitte

vive la rentrée !!!

www.maisonslaffitte.fr

Flashez * sur nous, et soyez assuré de gagner ! **

Cabanès&fils
Courtier d'assurances depuis 1956
www.cabanesetfils.com
Orias n° 07003165

* à l'aide de tout smartphone et d'une application flash
** 3 mois de cotisation sur un contrat d'assurance au choix offerts aux 10 premières bonnes réponses.

VOG

www.vog.fr

Franchisée indépendant - Groupe VOG - 650 salons

Offre spéciale Du 1er au 30 septembre 2013

Votre salon :

VOG COIFFURE
MAISONS LAFFITTE
10, avenue de Longueil
01 39 12 49 70
Du mardi au samedi de 9h à 19h

-5€ ou -8€

de réduction Sur Shampooing Coupe Brushing*

de réduction Sur Shampooing Coupe + Brushing Couleur, Balayage ou Permanente*

VOG Coiffure a choisi : KÉRASTASE L'ORÉAL PROFESSIONNEL

* Offre non cumulable avec d'autres opérations en cours, valable uniquement sur présentation de ce coupon dans le salon figurant sur ce document, du lundi au samedi sur rendez-vous, du 1er au 30 septembre 2013. Offre réservée aux nouvelles clientes.

LONGUEIL Immobilier

Pour notre clientèle française et étrangère.

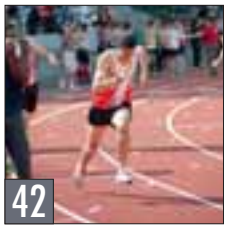
Nous recherchons :
des maisons et appartements toutes catégories.
VENTE ou LOCATION

Estimations gratuites et confidentielles

40, avenue de Longueil
78600 Maisons-Laffitte
Tél. : 01 39 62 14 34
www.longueil-immobilier.com
longueil-immobilier@orange.fr

sommaire

MAGAZINE - N° 129 - SEPTEMBRE 2013



Retour en images 2-4

À l'affiche 5-17

- Vive la rentrée !
- Présentation de la saison 2013-2014
- Totalement désARçonnés
- Marché de l'art
- Humour : Alex Lutz
- Journées du patrimoine
- Fête du jeu, Fête des jardins…
- Actualités du cinéma, du conservatoire, du château de Maisons et de l'Office de Tourisme

À la bibliothèque 18-19

Cité du Cheval 20-21

- Un nouvel entraîneur à Maisons-Laffitte

À la loupe 22-25

- Portes ouvertes au Centre de Secours
- Lutte contre les cambriolages
- Forum des Associations 2013

Actualités associatives 26-40

Pleins feux sur… 42-43

- Union athlétique de Maisons-Laffitte

Côté économie 44

Infos municipales 45-46

Agenda du mois 47

Tribunes libres 48

Allô,
Monsieur le Maire !
le lundi de 11h à 12h
01 39 62 38 58

www.maisonslaffitte.fr

Photo de couverture : © SYMPA-CLUB Maisons-Laffitte

Éditeur : Ville de Maisons-Laffitte – Directeur de la publication : Jacques MYARD, Maire de Maisons-Laffitte et Député des Yvelines – Co-directeur de la publication : Angèle DUPONCHEL, Maire Adjoint de Maisons-Laffitte – Secrétariat d'édition : Catherine DIEUX – Service municipal de la Communication – 01 34 93 13 32 – Mise en page/Photogravure/Imprimerie : Imprimerie Moderne de l'Est, Baume-les-Dames – Régie publicitaire : Anne BODERE – 01 34 93 13 35 – Photo : Argos/DR – Service Communication – Distribution : dans les boîtes aux lettres et chez les commerçants – Correspondance : Monsieur le Maire – Hôtel de Ville – 48, avenue de Longueil 78605 Maisons-Laffitte cedex – Tirage : 15 000 exemplaires. Imprimé par I.M.E. certifiée ISO 14001.

Pavage ruelle de la Vieille Eglise, juillet 2013

Travaux d'été pour une rentrée réussie

La plupart d'entre nous n'allons plus à l'école et cependant nous suivons tous son rythme. Notre vie économique, sociétale et surtout familiale s'organise autour de l'école de nos enfants et petits-enfants.

Les grandes vacances ne sont donc plus seulement les congés scolaires, elles sont aussi ceux des adultes. Mais il y a une exception et elle est de taille : pendant que nous profitons d'un repos bien mérité, les travaux en ville se poursuivent sans relâche pour que la rentrée se passe dans les meilleures conditions possibles.

Il est donc légitime de le rappeler et à travers ce rappel, de rendre hommage aux services techniques de la Ville et aux entreprises qui ont travaillé cet été pour nous tous.

À titre d'exemple et sans être exhaustif :

- ***Voirie***
  . Réhabilitation de l'assainissement avenue Lavoisier
  . Reprise des trottoirs avenue de Saint-Germain (à la charge des entreprises défaillantes)
  . Réfection du pavage de la ruelle de la Vieille Église
- ***Équipements***
  . Gymnase Colbert : isolation de la toiture
  . Parc des Sports : rénovation du local arbitre
  . Réfection électrique de l'Église Saint-Nicolas
  . Salle Malesherbes : pose de skydome acoustique
  . Île de la Commune : réfection des vestiaires
- ***Écoles***
  . Clos-Lainé : réfection de la verrière
  . Le Prieuré : changement des huisseries
  . Mansart : carrelage des toilettes et réfection de la cour
- ***Peintures***
  . à la bibliothèque, à l'école du Prieuré, à la ludothèque
- ***Crèches***
  . La Muette : peinture et rénovation de l'ascenseur
  . Petits Champs : rénovation de l'ascenseur et de l'alarme ainsi que de nombreux petits travaux dans les autres crèches.

Merci à tous pour avoir terminé ces travaux dans les délais.
À votre tour de prendre des vacances et…

Bonne Rentrée à tous !

25 mai

Le Chanbara à l'honneur

Championnats de France 2013 : le club de Chanbara mansonnien, grâce à **Alain Girot, Loïc Billiau, Xavier Desjardins, Romain Bénozène et Bruno Lavorata, s'est de nouveau imposé** en gagnant la compétition par équipe devant le club Yukeikan de Bourg-en-Bresse, conservant son titre pour la 6e année consécutive. Au total, ce championnat aura rapporté **25 médailles chez les juniors et adultes et 5 chez les enfants** ! C'est pour les remercier de ces excellents résultats qui portent haut les couleurs de notre ville que membres et médaillés du club étaient conviés à une réception organisée en mairie le 25 mai. Parce qu'ils le valent bien ! ■

7 juin

Nuit musicale

L'ensemble vocal Michel-Richard Delalande et le chœur du **Conservatoire de Poissy** ont clos brillamment la saison culturelle 2012-2013, avec la Messe *Lord Nelson* de Haydn, sous les voûtes de l'église Saint-Nicolas. Une interprétation tout en finesse et en émotion. ■

18 juin

Cérémonie commémorative

Le 18 juin 1940, depuis Londres, le Général de Gaulle appelle les Français à refuser la défaite et à poursuivre le combat contre l'ennemi. La Journée nationale du 18 juin perpétue le souvenir de cette voix unique qui, dans les heures peut-être les plus sombres de notre histoire, a incarné la liberté. ■

19 juin

Le Conservatoire sur scène

« Autour du cinéma » : le 19 juin, salle Malesherbes, 150 élèves issus des différentes classes du conservatoire (art dramatique, chorales, orchestres, ensemble de guitares, de saxophones et de trompettes) présentaient avec enthousiasme un projet original mélangeant à la fois scènes de cinéma et musiques de film, devant un public particulièrement conquis. ■

15 juin

La Fête des écoles

L'école est finie ou presque ! Sur les pelouses du Parc des sports, les classes maternelles et élémentaires ont fait la démonstration de leurs talents sportifs et musicaux et de leur joie de vivre ! ■

21 juin

Maisons-Laffitte reçoit Remagen

Arrivée à Maisons-Laffitte de la délégation de notre ville jumelle et accueil officiel en mairie : un échange culturel et amical qui ne faiblit pas. ■

28 juin

Réception des enseignants

Le personnel enseignant était invité par la municipalité à fêter la fin de l'année scolaire en mairie. L'occasion de lui exprimer les remerciements et la reconnaissance de la ville pour son investissement quotidien aux côtés des élèves. ■

21 juin

La Fête de la Musique

Rock, pop, jazz, variétés, musique classique, djembé ou salsa... toujours autant de succès pour la Fête de la Musique. ■

29 juin

Les dons du Rotary

Comme chaque année, le Rotary Club, **fidèle à sa devise « Servir »**, a remis les dons collectés grâce à ses actions aux associations qu'il soutient. ■

22 juin

La Journée du Roller

Le parcours sur mesure de 4 km a été avalé par des patineuses et patineurs de tous les âges, qui, malgré le temps frisquet, ont ainsi profité du magnifique patrimoine de la ville. Aucun doute, ça roule pour les **Bourrins du club de Roller** mansonnien et pour tous les adeptes de ce sport ! ■

Beau succès pour Maisons-Laffitte Jazz Festival 2013 !

Une programmation éclectique et exigeante saluée par le public.

En invitant la prestigieuse nouvelle scène jazz française, Maisons-Laffitte Jazz Festival a su séduire un large public, des passionnés aux néophytes, pour le plus grand plaisir de tous dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

Grâce à une excellente équipe technique, à tous les bénévoles, aux partenaires locaux et médias tels que Télérama ou TSF Jazz, Maisons-Laffitte Jazz Festival a proposé cette année une édition créative, à la programmation audacieuse et de haut niveau.

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour Maisons-Laffitte Jazz Festival 2014 !

Sonia Cat-Berro et Tony Paeleman à l'Ancienne Église

Emmanuel Bex Open Gate Trio
à la salle Malesherbes

Émile Parisien, Vincent Peirani et Serena Fisseau à l'Ancienne Église

Samy Thiebault Clear Fire Sextet à la salle Malesherbes

Les Doigts de l'homme à la salle Malesherbes

À SAVOIR

Retrouvez les meilleurs moments du festival sur TSF JAZZ dans un JAZZ LIVE spécial consacré au festival courant octobre.

© Photos Pascal Thiébaut – www.photo-dubelair.fr

Vive la rentrée !

Une nouvelle année scolaire commence, élèves et parents sont impatients de découvrir la nouvelle maîtresse ou le nouveau maître ! Mardi 3 septembre, 2 000 élèves en classes maternelles et élémentaires à Maisons-Laffitte reprennent le chemin des écoliers ; pas de gros changement à noter au niveau des effectifs pour cette année.

Les centres de loisirs

Ils accueillent les enfants après la classe dans chaque école de la ville.

- En maternelle, les centres de loisirs prennent en charge les enfants dès 16h30. Après un goûter, jeux de société, activités manuelles et sportives sont proposés selon la météo du jour. Ils sont environ **230** à fréquenter tous les soirs les **5 centres de loisirs maternels** de la ville.
- Du côté des élémentaires, après 16h30, encore 1h30 de concentration pour les élèves accueillis au **service d'étude**. Ensuite, entre 18h et 19h, les **3 centres de loisirs élémentaires** prennent le relais pour des activités récréatives. Environ **250** enfants sont concernés.

Le mercredi

Pas d'école cette année encore le mercredi. Les enfants peuvent se rendre dans les **4 centres de loisirs** répartis dans la ville, où les attendent activités manuelles, jeux collectifs, visite de musées, sorties à Paris ou dans des parcs d'attractions, entre autres...
Les quelque 270 enfants accueillis ne s'ennuient pas le mercredi et les 30 animateurs, quant à eux, ne ménagent pas leurs efforts pour imaginer des activités toutes plus séduisantes les unes que les autres.

Bonne année scolaire - et périscolaire – à tous !

Par Brigitte BOIRON
Maire-adjoint déléguée aux affaires scolaires et aux centres de loisirs

Centre de loisirs maternel Bois Bonnet : tout nouveau, tout beau !

Après plusieurs mois de travaux, un logement est devenu centre de loisirs et accueille désormais les enfants de l'école maternelle Bois Bonnet, rue du Maréchal Foch, dans de petites salles d'activités et non plus dans le réfectoire de l'école.

Enfants et animateurs prennent peu à peu leurs marques et apprennent à utiliser au mieux ces nouveaux locaux, pour des jeux de société, de la lecture, du dessin, des activités sportives, qui viennent clore la journée.

La bibliothèque de l'école a été intégrée dans le centre de loisirs afin d'optimiser son utilisation et libérer quelques mètres carrés d'espace supplémentaire pour l'établissement.

Le centre de loisirs maternel Bois Bonnet accueille en moyenne 45 enfants entre 16h30 et 19h.

Retrouvez toutes les informations sur les services proposés aux 3-12 ans

- au service des Affaires scolaires et des Centres de loisirs 3, rue du fossé
- sur le site de la ville : **www.maisonslaffitte.fr**

C'est la rentrée chez
Selon Sacha

5 bis, rue de la Muette - 78600 Maisons-Laffitte
06 60 11 54 38

Maisons-Laffitte et Sartrouville ont décidé cette saison de partager leur amour du théâtre…

Un pont entre deux scènes

La Ville et le Centre des Monuments Nationaux participeront, pendant la saison culturelle à venir, à la biennale de création *Odyssées en Yvelines*, organisée par le **Théâtre de Sartrouville, Centre Dramatique National**, en partenariat avec le **Conseil général des Yvelines**.

Sous l'impulsion du nouveau directeur du CDN, Sylvain MAURICE, nommé en janvier 2013, *Odyssées en Yvelines* prend une nouvelle dimension et part à la conquête du territoire. Homme de théâtre et metteur en scène, directeur pendant 9 ans du CDN de Besançon et de Franche-Comté, S. Maurice connaît bien les Yvelines en général pour y avoir fondé sa compagnie *L'Ultime & Co* et le Théâtre de Sartrouville en particulier, pour y avoir déjà travaillé en direction de la jeunesse.

Faire du Théâtre de Sartrouville à la fois un espace de proximité et le point de départ de différentes actions « hors les murs », telle est la volonté de Sylvain Maurice, dont la pratique théâtrale se tourne par ailleurs de plus en plus vers le jeune public : *Odyssées en Yvelines* s'inscrit parfaitement dans ce programme.

Une nouvelle dimension pour *Odyssées en Yvelines*

« Le jeune public dit la vérité, affirme S. Maurice lors de l'entretien qu'il a bien voulu nous ccorder, *il est très sain. Et il permet d'offrir des types de théâtre très différents »*. **Seul festival national de création entièrement dédié à l'enfance et à la jeunesse,** *Odyssées en Yvelines* propose six spectacles pluridisciplinaires, à l'écriture et l'esthétique très différentes, créés aussi bien pour les théâtres (les « grandes formes ») que pour les salles polyvalentes ou des espaces plus restreints comme les bibliothèques (les « petites formes »). *« 250 dates sont programmées*, précise S. Maurice, *il s'agit d'un énorme travail territorial, en particulier en direction du public scolaire et des adolescents, que nous voulons associer aux processus de création. La notion d'échange est essentielle. »*

C'est tout naturellement que Maisons-Laffitte accueillera 3 de ces créations : **3 spectacles différents** – marionnettes, théâtre, mots et musique – **dans 3 lieux différents** – salle Malesherbes, bibliothèque, château de Maisons – en février et mars 2014.

Bouh !, Joséphine et ***Entre chou et loup*** seront présentés à la fois au public scolaire et au grand public (*voir brochure de la Saison culturelle 2013-2014, p. 32*), nous y reviendrons.

© S. Friess/CDN Sartrouville

Entre chou et loup, *programmé à Maisons-Laffitte en mars 2014, dans le cadre de la biennale de création* **Odyssées en Yvelines.**

Une belle convergence

*D*ans le même souhait de *« faire circuler les publics »* entre deux *« structures différentes mais complémentaires »*, le CDN et le service culturel de Maisons-Laffitte ont établi un partenariat qui devrait faire plaisir aux spectateurs des deux côtés de la Seine.

Oncle Vania d'Anton Tchekov, dans une mise en scène de Christian Benedetti, sera présenté à la salle Malesherbes le 17 janvier 2014 : les abonnés au Théâtre de Sartrouville bénéficieront des tarifs privilégiés des abonnés de Maisons-Laffitte. Les abonnés mansonniens, quant à eux, auront droit à un tarif exceptionnel au Théâtre de Sartrouville le 13 décembre 2013 pour le célèbre ballet d'Angelin Preljocaj, ***Royaume Uni – Le sacre du printemps*** (dans la limite d'un quota de places).

Le Château de Maisons s'inscrira de nouveau dans cette *« belle convergence »*, selon la formule de S. Maurice, en servant de décor à la lecture autour de ***La fausse suivante*** de Marivaux par le CDN, dans le cadre de la manifestation *Motsnus, lectures au château*, en février 2014.

La promesse de belles découvertes au fil de cet échange culturel inédit !

Présentation de la Saison 2013-2014

Vendredi 6 septembre à 20h30, salle Malesherbes

La soirée de présentation de la Saison culturelle est ouverte à tous. Elle commence par la projection sur grand écran d'une vidéo permettant de découvrir les manifestations de la saison à travers extraits de spectacles ou interviews d'artistes. Elle se poursuit par un joli moment de rire et de partage autour d'un spectacle ludique et familial.

IMMO dans « Ça va bien ! »

Touche-à-tout de génie – jongleur, acrobate, musicien, magicien – Immo crée en un clin d'œil une extraordinaire complicité avec les spectateurs, grâce à sa générosité et son humour décapant. Il mêle avec habileté jeux de scène, performances de jonglage et d'équilibre, espièglerie musicale et histoire déjantée.

« Incroyable one-man-show de ce comique allemand qui n'en finit pas de surprendre par la virtuosité de ses numéros. » Le Point

Une création de Immo et Andrès Bezares
Public familial à partir de 6 ans - Durée : 2 heures (projection et spectacle)
Réservations indispensables auprès du Service culturel : 01 34 93 12 84 (ouvertes depuis le 17 juin)

Entrée et placement libre dans la limite des places disponibles

La Saison, mode d'emploi

Retrouvez l'ensemble des spectacles de la saison, les événements Jeune public, les salons et expositions, les programmations de la Bibliothèque et du Conservatoire, les grandes manifestations associatives partenaires de la Ville... dans la brochure de la Saison culturelle 2013-2014, disponible à l'accueil de la mairie et à l'Office de Tourisme.

La vente des billets au service culturel (39, avenue Longueil - 1er étage, entrée dans le hall) débutera en deux temps :

- Lundi 9 et mardi 10 septembre, de 9h à 11h30 et de 14h à 17h : vente des billets **abonnements**.
- À partir du mercredi 11 septembre, vente des **billets abonnements et non-abonnements** aux heures d'ouverture habituelles du service.

Si **vous ne pouvez pas vous déplacer**, il suffit de téléphoner au 01 34 93 12 84 aux heures d'ouverture du service culturel pour réserver vos places, puis de confirmer votre réservation en adressant votre chèque et une enveloppe timbrée rédigée à votre adresse pour retour des billets à :
Service culturel - Billetterie
Hôtel de ville - 48 avenue Longueil, 78600 Maisons-Laffitte

RÉSERVATIONS
Service culturel
39, avenue de Longueil
01 34 93 12 84
centre.culturel@maisonslaffitte.fr

Horaires d'ouverture au public
Lundi et jeudi de 14h à 17h15
Mardi de 9h à 11h45 et de 14h à 17h15
Mercredi de 9h à 11h45 et de 14h à 17h15 (sauf jours de spectacles jeune public)
Vendredi de 9h à 11h45 et de 14h à 17h15 (billetterie fermée l'après-midi les jours de spectacles)

1 ADRESSE, 1 MAGASIN, 2 DÉPÔTS
40, rue de Paris
Mercredi et samedi journée continue 10h-19h15
Dimanche 10h30-13h - Lundi 14h30-18h30
Nouveaux horaires
Nouveaux horaires
Baby Troc'eur
Dépôt-vente de vêtements d'enfants de la naissance à 12/14 ans
Futures mamans - Puériculture
Cadeaux naissance neufs
Tél. : 01 39 12 28 34
Lady Troc'eur
Dépôt-vente de vêtements Femmes, accessoires
Tél. : 01 39 62 93 57
www.babytroceur.fr
A MAISONS-LAFFITTE

JEAN-MARIE CAMARET
ÉBÉNISTE
RESTAURATION MEUBLES ET SIÈGES
MARQUETERIE
6 RUE THIERS - 78110 LE VESINET
TÉL. : 01 30 53 65 90
www.jmcamaret.fr

Dessin de Masha Schmidt pour Libres Résonances

Pont de Claix, *Isère*

Totalement désARçonnés

Le nouveau rendez-vous de l'art contemporain à Maisons-Laffitte

Le Centre des Monuments Nationaux, en partenariat avec la Ville de Maisons-Laffitte, vous propose un nouveau rendez-vous annuel d'art contemporain intitulé « Totalement désARçonnés ».
Cet événement artistique, en lien avec le château de Maisons et l'identité hippique de la ville, aura lieu chaque année en septembre-octobre.
Sa première édition, du 14 septembre au 13 octobre 2013, s'intitule « Libres Résonances ».

Libres résonances

Du 14 septembre au 13 octobre

Une intervention à Maisons-Laffitte de Masha Schmidt et Denis Tricot

« Libres Résonances » est un parcours d'art contemporain proposé par les artistes Denis Tricot et Masha Schmidt. De l'Hôtel de Ville au Château en passant par l'Ancienne Église, cette promenade artistique révèle les jeux constants entre intérieur et extérieur, les résonances entre les espaces du dedans et ceux du dehors, entre les géographies intimes et les itinéraires urbains.

Ces trois lieux essentiels de Maisons-Laffitte sont autant d'étapes de découverte artistique. Le château de Maisons est la « clef de voûte » de ce parcours d'art contemporain dans la ville. Il se dévoile sous un jour nouveau et se laisse découvrir à travers cette vision contemporaine, lui, le modèle d'architecture du XVII[e] siècle.

Entre ciel et terre, entre château et centre ville, entre nature et architecture, laissez-vous surprendre et désarçonner en empruntant ces chemins de l'art qui invitent à découvrir ou redécouvrir autrement la richesse du patrimoine de la Cité du cheval.

Denis Tricot

Denis Tricot, sculpteur, improvisateur, adepte des « arts mélangés », fondateur de l'association ***Promenade d'Artiste**** a toujours voulu que sa sculpture soit un élément de spectacle. Depuis 1994, il imagine et développe des **« sculptures éphémères envahissantes »** à partir de lattes de peuplier, véritables signes de base d'une écriture pour l'architecture et les espaces publics. Ainsi, il investit de nombreux sites patrimoniaux en France et en Europe.

* Promenade d'Artiste *est conventionné par la Région Poitou-Charentes.*

Colisée de Rome

Abbaye de Saint Savin-sur-Gartempe

Les installations monumentales de Denis Tricot s'élancent dans les airs avec une fougue et une liberté qui évoquent l'impétueux animal, emblème de Maisons-Laffitte. Elles font écho aux pièces historiques des collections du musée du cheval, conservées au sein du château de Maisons, tandis que **les portraits de Masha Schmidt** dessinent les contours des relations que les Mansonniens entretiennent avec leur ville.

Le parcours se construit en plusieurs temps et plusieurs lieux. Il est en libre accès.

14 septembre au 13 octobre : Exposition dans le parc du château de Maisons

Installation monumentale, à base de toiles peintes et de sculptures en lattes de peuplier, de Masha Schmidt et Denis Tricot.

Tous les jours de 10h à 17h.

20 au 23 septembre : Cabinet de peinture au service culturel

Pendant 4 jours, Masha Schmidt réalise le portrait d'une quarantaine de Mansonniens disposés à se prêter au jeu.

20 au 23 septembre : Atelier de sculpture extérieur dans la ville

Denis Tricot construit devant le public un itinéraire de sculptures de la mairie jusqu'au château et l'Ancienne Église, en passant par le bassin de la place du château.

Les œuvres sculptées restent ensuite en place jusqu'au 13 octobre.

Dimanche 22 septembre : Visite « insolite » du parcours

Gratuite et commentée, depuis l'Hôtel de Ville jusqu'au château où un goûter est offert dans le parc.

Départ des groupes à 15h, 15h15 et 15h30. Nombre de places limité.
Réservation obligatoire auprès de l'Office de Tourisme : 01 39 62 63 64

28 septembre au 13 octobre : Exposition à l'Ancienne Église

Exposition de Masha Schmidt et Denis Tricot autour du mur des portraits réalisés lors du cabinet de peinture.

Tous les jours du mardi au dimanche de 14h30 à 18h30.

Un événement organisé par :

Centre des Monuments Nationaux / Château de Maisons
01 39 62 01 49 – www.maisons.monuments-nationaux.fr

Ville de Maisons-Laffitte / Service culturel
01 34 93 12 81 – www.maisonslaffitte.fr

Office de Tourisme de Maisons-Laffitte
01 39 62 63 64 – www.tourisme-maisonslaffitte.fr

Masha Schmidt

Née à Moscou en 1968, Masha Schmidt étudie à l'école des Arts Plastiques de Moscou, puis à l'École Supérieure des Beaux Arts de Paris et à la faculté d'Arts Plastiques de la Sorbonne (gravure). Aujourd'hui, elle vit et travaille à Paris.

Masha Schmidt aime travailler sur toile, sur papier ou sur carton. Depuis une dizaine d'années, elle peint plus particulièrement sur le « **paysage infini** » où les formes et les couleurs se mêlent en une variation picturale et graphique.

Masha Schmidt a présenté son travail dans des lieux prestigieux tels que le Musée d'art contemporain de Moscou, le Toit de la Grande Arche de la Défense, la Foire d'Art contemporain Art-Manej en Russie. Ses œuvres sont présentes notamment dans des institutions culturelles telles que la Fondation de l'Alliance Française à Paris et l'institut Risounka à Moscou.

Concert-spectacle autour du cinéma, 19 juin 2013

Pour une année artistique...

Le Conservatoire de musique et d'art dramatique Mstislav Rostropovitch propose une large palette de disciplines et accueille les enfants dès **l'âge de 5 ans**, ainsi que les adultes dans la mesure des places disponibles.

Formations proposées : Éveil musical, par groupes de 10 maximum dès l'âge de 5 ans, Initiation musicale destinée aux enfants de 6 ans, Formation musicale, Pratiques collectives (chorales, ensemble vocal, orchestres, musique de chambre).

Cours d'instruments : bois, cuivres, cordes, instruments polyphoniques, percussions, sans oublier le **chant** (adultes et grands adolescents) et l'**atelier jazz**.

Art dramatique : formation de l'acteur avec étude des textes classiques et modernes, jeu de scène, imagination, mémoire, maîtrise du corps...

Les inscriptions pour la rentrée prochaine ont lieu sur rendez-vous pris auprès du secrétariat du Conservatoire en téléphonant au 01 34 93 80 85.

- **Réinscriptions des anciens élèves :** du 27 au 29 août
- **Inscriptions des nouveaux élèves :** du 2 au 9 septembre
- **Rencontre avec les professeurs :** du 10 au 13 septembre
- **Reprise des cours :** lundi 16 septembre

RENSEIGNEMENTS
Conservatoire Mstislav Rostropovitch
38, avenue de Saint-Germain
01 34 93 80 85
conservatoire@maisonslaffitte.fr
Brochure consultable sur le site internet de la ville

RÉSERVEZ VOS PLACES !

De Bach à Vivaldi

Vendredi 4 octobre à 20h45, salle Malesherbes

Ensemble Florilegium
Œuvres de Johann-Sebastian Bach, Georg Friedrich Haendel, Pergolèse et Antonio Vivaldi

Les principaux solistes de l'ensemble Florilegium

Florilegium de Londres, fondé par Ashley Solomon, est l'un des ensembles de musique baroque les plus passionnants d'Europe. Il se produit sur les plus grandes scènes et dans les plus grands festivals internationaux.

Durée : 1h30
Tarifs sans abonnement : plein 29,50 € (2e catégorie 26,50 €), réduit 24,50 € (2e catégorie 21,50 €), groupe scolaire et élève mineur du Conservatoire 12 €
Réservations : Service culturel – 39, avenue de Longueil
01 34 93 12 84 – centre.culturel@maisonslaffitte.fr

Mécanique - Carrosserie
Vente de Véhicules Neufs et d'Occasions
RENAULT
GARAGE du HAVRE
40, avenue de Saint-Germain • 78600 Maisons-Laffitte
Tél. : 01 39 62 10 29 - Fax : 01 34 93 49 79
Carrosserie Franchise offerte* à 100 %
* Offre soumise à conditions

12e Marché d'art et d'artisanat

Dimanche 8 septembre de 10h à 18h
avenue de Longueil et place du Maréchal Juin

Chaque année, artisans et plasticiens présentent leurs travaux et vont à la rencontre du public lors de ce marché de plein air ouvert à tous les modes d'expression. La découverte des travaux exposés, les échanges avec les exposants, la promenade en centre ville en font un rendez-vous créatif et convivial.

Renseignements : Service culturel – 01 34 93 12 82

Alex Lutz

Samedi 28 septembre à 20h45, salle Malesherbes

© Carpentier

Son spectacle ? Un mélange de stand up tout en finesse et de personnages cultes : la vendeuse écervelée, l'ado-lescente sur-hormonée, l'odieux directeur de casting... Mais Alex Lutz, c'est également le comédien remarqué dans OSS 117, le metteur en scène de Sylvie Joly, d'Audrey Lamy et de Pierre Palmade dont il a mis en scène les trois derniers spectacles, notamment « Ils se re-aiment » avec Michèle Laroque. Il est également sur Canal + avec « La Revue de Presse de Catherine et Éliane » dans Le Petit Journal de Yann Barthès.

« Pendant deux ans, Alex Lutz a été le fer de lance du Point Virgule, *remplissant chaque soir le café-théâtre de la rue Ste-Croix de la Bretonnerie. Après six mois très remarqués au* Splendid, *il triomphe quelques mois plus tard aux* Folies Bergère *et à* Bobino. *2012 est l'année de la consécration. En tournée dans toute la France ou à Paris au* Grand Point Virgule, *partout où il passe, c'est un carton ! »* Le Figaro

« Alex Lutz est drôle dans tous les registres, son spectacle se termine en apothéose. Un nom à retenir. » Le Monde

> *Un spectacle d'une parfaite justesse et d'une drôlerie percutante.*
> Télérama

Mise en scène : Tom Dingler
Durée : 1h30 - Places numérotées
Tarifs sans abonnement : plein 26,50 € (2e catégorie 23,50 €), réduit 21,50 € (2e catégorie 18,50 €), groupe scolaire et élève mineur du Conservatoire 12 €

Réservations
Service culturel
39, avenue de Longueil
01 34 93 12 84
centre.culturel@maisonslaffitte.fr

Vide-grenier du quartier de la gare

Dimanche 22 septembre de 7h à 18h30

Une journée de chine et de bonnes affaires à l'occasion du traditionnel vide-grenier organisé par l'**Association des Entrepreneurs de Maisons-Laffitte** le 22 septembre.

Pour tenir un stand, **inscription** possible dans la limite des places restantes en vous rendant au **magasin Destock 78** (69, rue Saint-Nicolas) **du 30 août au 7 septembre, les vendredis et samedis de 10h à 12h.**

N'oubliez pas de vous munir d'une pièce d'identité.

Dimanche 15 septembre de 14h à 18h
Square Malesherbes

Au village des Pôtes'âgés

Venez-vous laisser surprendre par cette nouvelle aventure pour toutes les générations !

Dans cette 5e édition de « **La Fête des Potes'âgés** », l'association ***L'Arbre des Égrégores*** vous a concocté un programme encore une fois truffé de surprises colorées...

Dans ce drôle de village, vous pourrez jouer au sein de l'école, vous balader en calèche, parcourir la rue des vieux métiers, découvrir les animaux de la ferme, vous régaler de nombreux spectacles sur la place du village.

Dès à présent, lancez-vous dans le **Concours 2013 : « Imaginez et fabriquez votre Arbre poétique ».** Venez avec votre création le jour de la Fête, votre Arbre de concours viendra peupler la forêt du village jusqu'au palmarès à 17h30.

Entrée libre

Renseignements auprès de Grégory : 06 44 04 15 33

Les Virades de l'espoir

Samedi 29 septembre à partir de 9h15

L'association **Vaincre la mucoviscidose** organise son rendez-vous annuel convivial, sportif et solidaire, qui permet de collecter des fonds pour soutenir et financer la recherche tout en sensibilisant le public à cette maladie génétique grave encore incurable.

À Maisons-Laffitte, la VIRADE des ROIS (8 km)

Collecte des fonds au départ de la marche.

- **Accueil à partir de 9h15 à l'Hôtel de Ville**, départ à 9h30.
- Parcours et encadrement assurés par l'**Union sportive des Randonneurs**.

- **Arrivée vers 12h** au parc du château de Saint- Germain-en-Laye : jeux, démonstrations de cerfs-volants, rando en chiens de traîneaux, promenade en voitures anciennes, mini-concerts... entre autres animations, non stop jusqu'à 18h.
- Possibilité de retour en bus à Maisons-Laffitte toutes les heures.

Informations et dons sur : www.viradedesrois.fr

HLA
HERVÉ LEBETTE ARCHITECTE
3, rue des Plantes - 78600 Maisons-Laffitte
tél. 01 39 62 44 94 - www.hl-architecte.fr

MÉNAGE
REPASSAGE
VITRES
Services à domicile PLUS Club Service
CLUB SERVICES PLUS
10, rue George V
78600 Maisons-Laffitte
PLUS de proximité, pour PLUS de services.
01 39 12 10 02
contact@clubservicesplus.com

Château de Maisons
2, avenue Carnot
01 39 62 01 49
www.maisons.monuments-nationaux.fr

30es Journées du patrimoine

Samedi 14 et dimanche 15 septembre, Château de Maisons

Thème 2013 : « 1913-2013 : Cent ans de protection »

Sur ce thème, le château vous propose d'évoquer les **restaurations de pièces, de mobiliers et d'œuvres** au cours de visites commentées d'une heure, menées par des professionnels du monument.

Horaires d'ouverture du château : 10h à 18h
Départ des visites toutes les heures à partir de 10h30 - Entrée gratuite

Le Château est ouvert tous les jours sauf le mardi
- **du 16 mai au 15 septembre :** de 10h à 12h30 et de 14h à 18h
- **du 16 septembre au 15 mai :** de 10h à 12h30 et de 14h à 17h

Tarifs : plein 7,50 € (comprenant la mise à disposition gratuite d'un audioguide), réduit : 4,50 € (chercheurs d'emploi, personnes handicapées, moins de 26 ans ressortissants des pays de la communauté européenne)
Gratuit pour les moins de 18 ans

De chapelles en palais

Dimanche 29 septembre à 17h30

par l'Ensemble « Les voix animées »

Le concert « De Chapelles en Palais » présenté par un ensemble de cinq chanteurs *a capella* nous dévoile la musique vocale du XVIIe siècle, du temps où les chants poétiques emplissaient les voûtes des palais et des chapelles. De Paris à Rome en passant par Londres, Munich, Florence et Venise, l'ensemble « Les Voix Animées » nous feront voyager à travers les siècles pour un moment magique et historique.

Réservations
- Par téléphone : 06 51 63 51 65
- Par mail : reservation@lesvoixanimees.com
- En ligne (onglet Tickets) sur www.lesvoixanimees.com ou sur www.concertclassic.com (tarifs préférentiels dans la limite des places disponibles)

Billetterie sur place 45 minutes avant le concert

Tarifs : plein 25 €, réduit 20 € (groupes de plus de 10 personnes, étudiants, allocataires RSA, demandeurs d'emploi), gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans accompagnés.

Dans le cadre des Journées du Patrimoine
Visite-conférence sur le thème :
« Les apports artistiques des seigneurs de Maisons à l'église paroissiale »
Par Béatrice Vivien, historienne de l'art
Samedi 14 septembre à 11h
RDV sous le porche de l'église Saint-Nicolas, rue de la Muette
Durée : 1 heure
Visite gratuite ouverte à tous

Les rendez-vous de l'Office de Tourisme

41, avenue de Longueil
01 39 62 63 64
otmaisonslaffitte@gmail.com
www.tourisme-maisonslaffitte.fr

Une matinée au galop

Samedi 21 septembre à 9h15

Venez visiter le premier Centre d'Entraînement pour chevaux de courses d'Île-de-France. Sur les pistes de Lamballe, Jacques Laffitte et Penthièvre, réservées aux professionnels, vous assisterez aux séances de travail des futurs cracks et pourrez partager la passion d'un entraîneur.

Durée de la visite : 3 heures - Enfants acceptés à partir de 6 ans
Tarif : 8 €/personne - Réservations obligatoires

Pensez-y !

• La Boutique de l'Office
Découvrez ou redécouvrez les nouveautés 2013 et quelques grands classiques !

• Dégustation à l'Épicerie de Longueil
Nouveau programme disponible à l'Office de Tourisme début septembre.
Nombre de places limité, pensez à réserver à l'avance.

• Journées du Patrimoine 2013
Programme disponible à l'Office de Tourisme début septembre.

Fête ton anniversaire au château !

Oyez, oyez ! Princesses et Chevaliers ! Le Château de Maisons, en partenariat avec l'Office de Tourisme, vous ouvre ses portes pour organiser un événement original et inoubliable... votre anniversaire !
Pendant deux heures, accompagnés d'un guide, les enfants découvrent le Château de façon ludique et pédagogique. Après avoir visité coins et recoins, place au goûter d'anniversaire. Rassemblement autour de la grande table de la cuisine du Château pour déguster un gâteau spécialement préparé pour l'occasion par un pâtissier mansonnien.

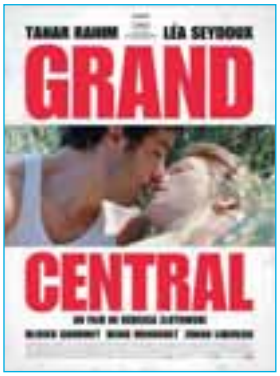
- **Pour 15 enfants maximum à partir de 6 ans**
- **Périodes scolaires : mercredi / samedi / dimanche après-midi**
- **Périodes de vacances : tous les après-midis sauf mardi et jours fériés**
- **Durée de la prestation (visite et goûter) : 2 heures**
- **Forfait : 265 €**

Information / Réservation à l'Office de Tourisme

Retoucherie De Fil en Aiguille
Retouche tous vêtements
Tissus - Cuir - Fourrure
Confection
Travail professionnel rapide et soigné
Déplacement à domicile si besoin
22, rue Masson ☎ 01 39 12 38 96
Ouvert lundi au vendredi
9h30-13h - 14h30-19h
Samedi 10h à 19h

Marie Aimée
LINGERIE FÉMININE - PRÊT-À-PORTER
Nouvelle saison, nouvelle collection !
« Des Petits Hauts », Nougat, L. Vidal, Créa, Oscalito, Escorpion, Le Phare de la Baleine... pour le prêt à porter.
Lise Charmel, Aubade, S. Pérèle, Prima Donna, Lejaby... pour la lingerie.
Collants Wolford
Grandes tailles
Tél : 01 39 62 06 16
7, Avenue de Longueil
78600 MAISONS-LAFFITTE

La rentrée de L'Atalante



À ne pas rater au cinéma, les films français de septembre !

■ GRAND CENTRAL de Rebecca Zlotowski
Avec Tahar Rahim, Léa Seydoux, Olivier Gourmet, Denis Ménochet
Un second film impressionnant de maîtrise et de puissance. Une histoire romanesque au cœur d'une centrale nucléaire.

La réalisatrice sera présente au cinéma L'Atalante la semaine du 4 septembre.

■ UNE PLACE SUR TERRE de Fabienne Godet
Avec Benoît Poelvoorde, Ariane Labed
La rencontre de deux êtres au bout du rouleau qui vont trouver la force de s'entraider… L'un des plus beaux rôles pour Benoît Poelvoorde.

La réalisatrice sera présente au cinéma L'Atalante la semaine du 11 septembre *(sous réserves).*

■ JIMMY P. (Psychothérapie d'un Indien des plaines) d'Arnaud Desplechin
Avec Benicio Del Toro, Mathieu Amalric

Du 18 au 24 septembre

En septembre, profitez d'un abonnement à 11 places au lieu de 10 pour le même prix (59 €).

Cinéma

Cinéma L'Atalante
48, rue du Prieuré
0892 892 892
Tapez # 7835 (0,34 €/mn)
www.cineatalante.com

La Fête du Jeu

Samedi 28 septembre de 15h à 19h, place du Maréchal Juin

Sur le thème de la fête foraine, la Ludo de Maisons et la Ville vous proposent de nombreuses **animations pour tous en accès libre :** stands de jeux de bois, manèges, spectacles de marionnettes, maquillage, etc. Venez nombreux jouer et vous amuser !

RENSEIGNEMENTS
Ludo de Maisons
39, avenue de Longueil
01 34 93 12 85
ludotheque@maisonslaffitte.fr

Nous rappelons que les enfants sont sous l'entière responsabilité de leurs parents et accompagnateurs.

En choisissant Maisons-Laffitte pour lieu de résidence, ne sommes-nous pas tombés sous le charme de cette verdure qui embellit notre ville ? Des oiseaux que l'on entend au petit jour ? Du parfum des tilleuls au printemps ? Et de mille autres détails de notre quotidien qu'il suffit d'observer et goûter pour laisser s'envoler les soucis !

Fête des jardins, fête de la nature

Dimanche 29 septembre de 10h à 18h

Rue de la digue, près du camping international

Sous le constatons et les spécialistes le confirment, qu'il s'agisse des papillons, des libellules ou des cétoines... notre faune la plus commune a beaucoup diminué depuis quelques décennies. Ce bel héritage naturel, nous souhaitons tous le transmettre à nos enfants et il est encore temps de réagir. **Cette journée sera l'occasion de mieux connaître la petite faune qui nous entoure et pour les jardiniers, de mesurer l'impact de certaines pratiques sur le vivant et sur notre santé.**

Au programme du 29 septembre, une vraie fête !

Des jeux, sur la nature bien sûr !

Reconnaître les carottes, les betteraves et le thym, c'est une découverte que feront les petits (et les plus grands ?) dans les jardins familiaux ouverts exceptionnellement pour l'occasion, avec les jeunes collégiens de Cocteau.
Différencier senteurs et touchers naturellement subtiles avec l'association *L'arbre des égrégores.*
Écouter les contes de mère nature interprétés par *À fleur de conte*.

Une sortie sur le terrain **à la découverte des oiseaux** avec Jean-Pierre LAIR, ornithologue mansonnien.

Pour cette activité, inscription préalable auprès de l'Office de Tourisme : 01 39 62 63 64

Des ateliers pratiques

Reconnaissance des **chants d'oiseaux** avec Anne URBAN et la LPO (Ligue Pour les Oiseaux)
Construction d'**abris pour les insectes** avec Élisabeth GOMES
Connaissance des **vertus médicinales des plantes** avec Sophie FRANCIOSI, naturopathe.

Une présentation générale du jardinage écologique à 11h et 14h

par Emmanuelle BOUFFE, jardinière et paysagiste, qui vous invitera à découvrir :
Les différents **paillages** grâce aux jardiniers de la ville
Le travail des **abeilles** avec Pascal ROUXEL, apiculteur
L'utilité des **insectes, auxiliaires du jardinier**, avec Patricia LEGUYADER, bénévole à l'OPIE
Le **compostage** avec les experts du SIVaTRU
La **distribution de fumier** avec Pascale MOULIN et Francis SOTTO
Le **troc de plantes et de graines** avec Odile TASSIN et Jacqueline GRIVEAUD

Pour participer aux trocs

Il suffit d'apporter pour un échange :
• des plantes mises en pots, dûment étiquetées ou des graines que vous aurez récoltées et ensachées,
• des revues et livres de jardinage.
Vous repartirez avec des inédits !

Grâce à l'initiative de deux apiculteurs mansonniens, Pierre-Emmanuel JOUANNEAU et Patrick HOFLEITNER, la coulée verte résonne désormais d'un joyeux bourdonnement.

Par Véronique CORNIETI
Maire-adjoint déléguée au développement durable

Le **troc de livres et revues de jardinage** avec l'association Maisons-Laffitte Développement Durable
Mais encore, une prise de conscience de l'i**mportance de l'entretien des berges** pour la vie du fleuve, présentée par l'association Seine Vivante.
Et pour se restaurer, *Graine de gourmandise* vous proposera ses spécialités bio.

De nouveaux habitants sur les berges de Seine

Avec deux ruches de 30 000 abeilles chacune, la biodiversité de Maisons-Laffitte s'est considérablement accrue depuis trois mois. Indispensables au maintien de l'équilibre des écosystèmes, ces infatigables butineuses ont pris place sur l'Île de la Commune, bien à l'abri dans ce petit coin de nature, en marge du camping, gardé volontairement à l'écart du passage du public.

L'objectif est de récolter du miel bien sûr, mais aussi et surtout de sensibiliser l'opinion sur cette espèce en première ligne face à la dégradation de l'environnement. Les abeilles, qui s'avèrent être un excellent baromètre écologique de la qualité de l'environnement, sont aujourd'hui très à l'aise dans un environnement urbain. Ceci n'est pas un paradoxe, mais le reflet de la prise de conscience des services municipaux et des particuliers qui ont arrêté l'utilisation des insecticides et autres produits neurotoxiques.
En ce qui concerne notre ville, nos jardiniers n'emploient plus aucun pesticide ou herbicide depuis bientôt 10 ans le long des berges de Seine !

Dimanche 29 septembre à 11h45

Inauguration de l'arrivée des ruches et du marquage des arbres de la coulée verte

La Fête des jardins sera l'occasion d'inaugurer les ruches ainsi que les nouveaux panneaux d'identification des arbres. En effet, les enfants du centre de loisirs, aidés des jardiniers de la ville et d'un botaniste, ont continué à créer de jolis panneaux pour attirer notre attention sur la variété, et parfois l'originalité, des arbres qui peuplent la coulée verte.
Bienvenue à tous à l'entrée de la fête !

Opération compostage domestique
Inscrivez-vous avant le 13 septembre !

Le compostage est le procédé le plus naturel et le plus simple pour valoriser vos déchets de cuisine et de jardin et c'est un bon moyen de diminuer le volume de nos poubelles à collecter et à traiter. Cette pratique répond aux conclusions du Grenelle de l'environnement et à l'objectif national de valoriser les déchets organiques et de réduire nos ordures ménagères de 7% d'ici 2015.
À la portée de ceux qui ont un coin de jardin, il est proposé la mise à disposition d'un composteur et un accompagnement pour produire un bon compost.

Pour vous inscrire, rendez-vous sur www.sivatru.fr (tout en bas de la page d'accueil) ou sur le site de la Ville (page d'accueil) où vous trouverez **le questionnaire à remplir et à retourner au SIVaTRU.**

Vous serez ensuite conviés à une **réunion d'information en octobre 2013**, au cours de laquelle le composteur vous sera remis.

La rentrée littéraire

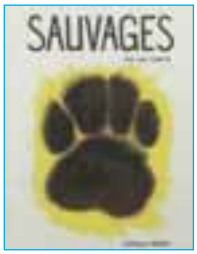
Après presque 2 mois de travaux, la Bibliothèque rouvrira ses portes mardi 10 septembre à 15h, avec des locaux rajeunis.

La sélection Jeunesse

Le cadeau qui ne se donne pas d'**Éva Almassy** (JC-ALM))
Un recueil de quatre petites histoires inspirées des contes hongrois. Très agréables à lire, ces histoires qui se succèdent rapidement nous emportent dans un monde merveilleux où l'on croise princes et princesses mais aussi le diable, toujours prêt à jouer de vilains tours...
Ces contes traditionnels raviront les jeunes comme les moins jeunes.
À partir de 9 ans

Petit Noun, l'hippopotame bleu des bords du Nil
de **Géraldine Elschner** et **Anja Klauss** (JA-ELS)

La collection *Pont des arts* met en scène des œuvres d'art. Dans cet album, le héros est un célèbre petit hippopotame bleu du musée du Louvre.
Petit Noun vit en Égypte, au temps des pharaons, avec sa famille. Il est l'ami d'Antef, un vieux sage. À la mort de ce dernier, l'hippopotame s'endort à ses côtés. Des années plus tard, la tombe est découverte. Petit Noun va profiter de l'occasion pour partir retrouver sa famille. Commence alors un long voyage qui le conduira jusqu'à Paris.
Une collection sympathique pour éveiller les plus jeunes à l'art.
À partir de 5 ans



Sauvages de **Rop van Mierlo** (JA-VAN)
Qui n'a jamais essayé de projeter de l'encre sur du papier humide pour créer un superbe dessin ? Dans cet album sans texte, Rop van Mierlo maîtrise totalement cette technique. À l'aide de son pinceau et de ses encres colorées, il fait apparaître habilement sous nos yeux de magnifiques animaux. Un livre d'artiste qui le temps d'une lecture devient imagier.
Un régal pour les yeux des petits et des grands.
À partir de 2 ans

Je te dis meuh ! de **Bénédicte Guettier** (JA-GUE-PV)

Un petit livre carré et coloré parfait pour les petites mains. En touchant des matières douces ou collantes, les menottes découvrent des animaux rigolos.
Un livre amusant pour reconnaître les animaux.
À partir d'1 an

Mon arbre d'**Ilya Green** (JA-GRE-PV)
Sur une branche, haut perché, un petit cocon de feuilles éclot. Un bébé trop à l'étroit en sort. Accompagné de son ami le chat, il part à la recherche d'un nouveau nid. De branche en branche, les deux compères scrutent chaque maison pour trouver l'endroit parfait qui leur conviendra.
Une fois de plus, Ilya Green nous offre un très bel album poétique aux couleurs chatoyantes. Une histoire tendre à partager avec son tout-petit.
À partir d'1 an

L'enfant cachée de **Marc Lizano** et **Loïc Dauvillier** (J-BD-ENF)

Elsa est chez sa grand-mère Dounia. Elle n'arrive pas à dormir et se rend dans le salon, où elle surprend Dounia penchée sur une photo, l'air triste. Tout de suite, elle veut savoir. Sa grand-mère ne veut rien dire. Elsa insiste. Commence alors l'histoire de l'enfance de Dounia au temps de la seconde guerre mondiale, de la persécution des Juifs et de leur survie.
Un récit touchant, tout en délicatesse. Aucune violence, aucun acte traumatisant n'est montré, toutes les scènes difficiles sont sous-entendues.
Un merveilleux travail de mémoire destiné aux plus jeunes.
À partir de 9 ans

Notre coup de cœur

BOUH !
par Mike Kenny (J-842-KEN)

Cette pièce de théâtre est une réécriture du célèbre roman d'Harper Lee, *Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur*. Dans la pièce de Mike Kenny, l'action se déroule de nos jours. Bouh est un jeune homme pas comme les autres, qui passe ses journées enfermé dans sa maison, où il vit avec son frère. Un jour, une jeune fille disparaît. Les voisins de Bouh, un frère et une sœur, se voient alors contraints de rester chez eux durant toutes les vacances et le grand frère doit surveiller sa sœur. Bouh, qui reste reclus chez lui, va ainsi devenir l'objet de toutes les rumeurs. Les enfants vont imaginer qu'il a séquestré la jeune fille, qu'il mange des chats, entre autres choses... Mais que se passe-t-il réellement chez ce mystérieux personnage ?
À partir de 9 ans

La sélection Adultes

Parmi les nombreuses parutions de la rentrée littéraire, des romans d'auteurs que nous avons eu le plaisir d'accueillir à la bibliothèque...

Le Marcheur de Fès Éric Fottorino
L'écrivain poursuit ici sa quête des origines, en partant sur les traces de son père, Moshe-Moïse le Fassi, devenu Maurice le Français...
Un livre attendu par les nombreux lecteurs des précédents ouvrages de l'auteur.

Je ne retrouve personne Arnaud Cathrine
Lorsqu'Aurélien débarque à Villerville un dimanche d'automne pour régler la vente de la maison familiale, il est censé n'y passer qu'une nuit. Ce séjour va pourtant se prolonger et prendre l'allure d'un état des lieux personnel.
À travers ce journal d'un trentenaire en crise, l'auteur ose se perdre pour mieux surmonter un à un les pièges de la mélancolie.

Une part de ciel Claudie Gallay
De retour pour quelques semaines dans sa vallée natale qui s'enfonce dans l'hiver, une femme redécouvre les non-dits du lien familial et la part d'absolu que chacun peut mettre en partage.
Un roman de l'attente, des regrets et des possibles, illuminé par la plume intense et intime de l'auteur des *Déferlantes*.

Kinderzimmer Valentine Goby
Mila a vingt-deux ans quand elle arrive à l'entrée du camp de Ravensbrück. Autour d'elle, quatre cents visages apeurés. Dans les baraquements, chacune de ces femmes va devoir trouver l'énergie de survivre, au plus profond d'elle-même, puiser chaque jour la force d'imaginer demain.
Et Mila est enceinte, mais pour l'instant ne le sait pas. Ne le sait pas vraiment.

Danse noire Nancy Huston
Sur un lit d'hôpital, Milo s'éteint lentement. À son chevet, un réalisateur new-yorkais rêve d'un ultime projet commun, en référence à l'incroyable parcours de Milo. En s'attachant à ce destin, en s'arrêtant sur les origines de Milo dans un premier temps effacées puis recomposées, ce film serait le reflet éclatant de trois lignes de vie ayant traversé le siècle, entre joies et larmes, de l'espoir à la résistance, mais aussi sur le chemin de l'exil.

Nancy Huston à la bibliothèque de Maisons-Laffitte en janvier 2007

JOSEPH ZOUARI *Coiffeur Créateur de coupe*
Derrière cette porte ce Mansonnien depuis 43 ans et pro de la coiffure depuis bientôt 30 ans vous accueille dans son salon appartement pour un rendez-vous en tête à tête...
Afin de mieux révéler la beauté qui peut-être sommeille en vous ?
Un vrai RDV (aucune attente) sur RDV téléphonique 01 39 62 90 60

Dans un endroit unique... Un style inégalé
Sa marque de fabrique : avec une coupe, plus besoin de brushing !
1997... C'est ça son succès... 2013
Carré de Longueil — 3, place du Maréchal-Juin — Maisons-Laffitte

music stud
école de musique
tous instruments
cours individuels
cours d'orchestre
cours de chant
location/vente
inscriptions toute l'année
01 39 62 05 06
www.musicstud.fr
51 rue Jules Rein - 78600 Le Mesnil le Roi

Ça s'est passé avant les vacances

***Jacquelin DELACROSE** (Savigny-sur-Orge) a remporté le 1er Prix du concours de peinture 2013, suivi de **Dominique KAPLAN** (Maisons-Laffitte) 2e Prix et de **Laurent MITERNIQUE** (Courbevoie) 3e Prix.*

Déjeuner sur l'Herbe 2013 : soleil et public au rendez-vous

La 17e édition du Déjeuner sur l'Herbe, organisé par France Galop avec le soutien de la Ville de Maisons-Laffitte, a rencontré un franc succès le dimanche 7 juillet.

Plus de 7 000 personnes se sont donné rendez-vous sur la pelouse centrale de l'hippodrome pour un pique-nique champêtre et pour profiter des animations proposées : jeux en bois, baptême poneys, manège, espace Galops Kids...
Côté courses, le succès était aussi de la partie, notamment pour **Intello**, récent vainqueur du **Prix du Jockey Club**, et qui remporte ce dimanche, sous la selle d'Olivier Peslier, le **Prix Messidor** (Gr. III).

Soirée du Centre d'entraînement

Le 14 juin dernier, la Ville organisait à l'hippodrome la Soirée du Centre d'entraînement afin de célébrer les victoires mansonniennes dans les courses de groupe en 2012.
Une année exceptionnelle avec 24 victoires dont 21 en obstacles, soit plus de 40 % des courses de groupe en obstacles.

Ont été mis à l'honneur :
Jehan BERTRAN de BALANDA, Guy CHEREL, Yannick FOUIN, Jean-Paul GALLORINI, Alain LYON et Thomas TRAPENARD.

Pose de la première pierre au Rond Sévigné

29 juin 2013, date de la pose de la première pierre de la **Résidence du Rond Sévigné**, qui comprendra **47 logements dédiés au personnel des courses**, en présence de (*de gauche à droite sur la photo*) : Jacques BARREAU, conseiller municipal, Frédéric THUILLIER, directeur de la SAEM de Maisons-Laffitte, Jacques MYARD, député-maire et le représentant de Bouygues Île-de-France.

Livraison prévue en juin 2014.

Cité du Cheval
MAISONS-LAFFITTE

De l'Irlande à la France

Français d'origine et installé en Irlande depuis près de 15 ans, Matthieu PALUSSIÈRE est revenu en France en avril dernier pour exercer son activité d'entraîneur et il a choisi Maisons-Laffitte pour s'installer.

Non issu du « sérail » des courses, Matthieu Palussière aura suivi un parcours que d'aucuns qualifieraient d'« atypique » pour être aujourd'hui entraîneur de chevaux de course de galop et d'obstacles. *« Après le bac, je me suis rendu compte que les études n'étaient pas faites pour moi mais je voulais travailler dans le milieu des courses. Vers 19 ans, je suis rentré dans un Haras en Normandie où je suis resté deux ans avant de partir faire mon service militaire au CSEM de Fontainebleau. Puis je suis allé travailler à Calas (près de Marseille) pour l'entraîneur Christian Scandella chez qui j'ai découvert les ficelles du métier d'entraîneur »*, explique Matthieu Palussière, aujourd'hui âgé de 42 ans.

Mais un jour, l'envie de voyager s'empare de lui et il décide de se rendre en Irlande. Ce qui devait être un séjour de quelques mois se transforme en un exil de plusieurs années ! *« J'ai d'abord été embauché dans le Haras de l'Aga Khan où j'étais chargé du pré-entraînement et du débourrage et où j'ai rapidement eu un poste d'assistant. C'est là que j'ai rencontré ma femme Liz. »* Au bout de quatre ans, Matthieu Palussière intègre les écuries de l'entraîneur Michaël Halford à Curragh. Après deux ans de salariat chez ce dernier, il crée sa propre écurie de pré-entraînement et débourrage. M. Halford est alors son premier client mais au fil du temps, M. Palussière constitue sa propre clientèle. *« Ce sont certains de mes clients qui m'ont poussé à prendre ma licence d'entraîneur*, décrit Matthieu Palussière. *Les débuts ont été difficiles car j'avais très peu de chevaux et ils étaient de qualité médiocre. Puis au fil du temps, des liens se sont créés avec de bons éleveurs et la qualité a suivi. »* Entraîneur depuis 2006, Matthieu Palussière gagnera de bonnes courses, surtout en obstacle. *« Les années 2009 et 2010 ont été de très bonnes années, avec beaucoup de succès pour mon écurie mais par la suite la situation économique des courses en Irlande s'est effondrée si bien qu'il a fallu tout remettre en question. C'est alors que j'ai décidé de revenir en France. »*

Le choix de Maisons-Laffitte

C'est donc avec une vingtaine de chevaux, soutenu par de nouveaux propriétaires irlandais séduits par le système des courses françaises et accompagné de tout son personnel que Matthieu Palussière est arrivé à Maisons-Laffitte en avril dernier. *« Le choix de venir ici a été motivé par des raisons géographiques (avec la proximité de tous les hippodromes parisiens et de l'aéroport pour les propriétaires) et les facilités d'entraînement des chevaux offertes par l'aspect fonctionnel du centre de France Galop et sa grande diversité de pistes ».*

Et avec déjà quelques belles victoires obtenues sur le sol français, Matthieu Palussière souhaite développer son activité, *« mais sans précipitation ».*

Info Distribution

Le magazine *Vivre à Maisons-Laffitte* est distribué la dernière semaine de chaque mois.

Si vous ne le recevez pas dans votre boîte aux lettres, vous pouvez le signaler au service Communication

communication@maisonslaffitte.fr
01 34 93 13 33

Le 29 juin dernier, la journée Portes ouvertes organisée par le corps des sapeurs-pompiers de Maisons-Laffitte a connu un réel succès : les visiteurs sont venus en nombre, les questions et les centres d'intérêt étaient variés, les enfants des écoles n'hésitaient pas à participer aux activités proposées.

Par Gino NECCHI
Maire-adjoint délégué à la sécurité

Portes ouvertes au centre de secours
succès à grande échelle !

Les démonstrations, qui se déroulaient à la caserne et sur la place du Maréchal Juin, étaient confiées non seulement aux sapeurs-pompiers, mais aussi aux unités spécialisées à compétence départementale. Ces manifestations à visée pédagogique avaient pour finalité, entre autres, de montrer l'étendue des interventions des sapeurs-pompiers, mais également de renforcer le lien qui doit exister – et qui existe – entre population et « soldats du feu ». Même si ceux-ci aujourd'hui, bien au-delà de cette dimension traditionnelle, interviennent dans tous les domaines concernant la protection de la personne.

C'est dire si la municipalité était étroitement associée à cette journée et combien elle entend confirmer son total soutien à ce corps d'élite.

Lutte contre les cambriolages : une priorité nationale

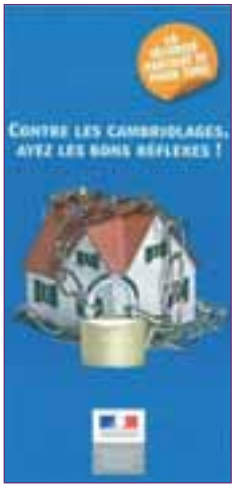
« *L'augmentation notoire du nombre des cambriolages en France a incité le ministère de l'intérieur à faire de la lutte contre ce fléau une priorité nationale.* » C'est ce qu'a déclaré le commandant François BIZY, chef de la circonscription de sécurité publique, en préambule à la conférence qu'il donnait sur ce thème le 25 juin dernier en mairie, à l'initiative de Gino NECCHI, maire-adjoint délégué à la sécurité.

Maisons-Laffitte constitue l'une des 8 circonscriptions du district de Saint-Germain-en-Laye, le plus étendu et le plus peuplé de France. Les appels du **17 (Police Secours), seul numéro valable en cas d'urgence**, sont gérés par le Centre d'Information et de Commandement de Versailles-Viroflay qui reçoit environ 1 000 appels quotidiens. Le système d'information PÉGASE (Pilotage des Événements, Gestion de l'Activité et Sécurisation des Équipages) permet d'établir une fiche d'intervention et de gérer les équipes en fonction de leur disponibilité et du type de mission requis, grâce à une cartographie opérationnelle et à la radiolocalisation des équipages.

En 2012 à Maisons-Laffitte, les statistiques révèlent un pic du nombre des cambriolages le vendredi, tendance qui se confirme sur les premiers mois de 2013. Les jours les moins vulnérables sont le lundi et le mardi.
La ville est divisée en 6 secteurs :

- Ouest voie ferrée : 41 cambriolages
- Est voie ferrée : 19
- Avenue de Longueil : 3
- Petit Parc : 14
- Nord Église : 16
- Sud Église : 9

Pour les 5 premiers mois de 2013, on déplore 56 cambriolages, dont une majorité dans le même secteur « ouest voie ferrée ». Point positif : Maisons-Laffitte reste la circonscription la moins touchée du district.



Comment lutter ?

La règle d'or est de multiplier les obstacles : le cambrioleur doit agir vite, les obstacles (serrures, chien, alarmes...) le dissuaderont. Sur ce sujet, il est possible de consulter la brochure éditée par le ministère de l'intérieur : ***« Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes ! »***, disponible à l'accueil de la mairie ou sur le site internet www.interieur.gouv.fr

Suite à un cambriolage, il faut immédiatement **prévenir le commissariat de police et protéger les traces et indices** à l'extérieur comme à l'intérieur, en ne touchant à rien, ce qui permettra à la police technique et scientifique d'intervenir efficacement et d'alimenter les fichiers d'enquête. Il est aussi vivement conseillé de **déposer plainte**, ce qui favorise les recoupements et ainsi l'arrestation des malfaiteurs.

Gino Necchi, en conclusion, met en avant l'évolution complexe des formes de délinquance depuis une dizaine d'années. Plus structurée, plus organisée, elle est plus « réfléchie » : les cambrioleurs pensent « rendement » (ils prennent ce qui est petit et coûteux) et « sanction » (les conditions de fuite sont étudiées pour faire échec à tout contrôle).

La lutte contre les cambriolages est l'affaire de tous : n'hésitez pas à appeler le 17 pour signaler tout fait suspect laissant présager la préparation ou la commission d'un cambriolage.

À SAVOIR

Il est recommandé de **signaler les absences durables au commissariat de police :** l'opération « **Tranquillité Vacances** » **est proposée toute l'année.** Des patrouilles passent surveiller le domicile. En 2012, sur les 406 inscrits, aucun cambriolage n'a été signalé.

Le Commissariat de police de Maisons-Laffitte
10, rue Jean Mermoz
est ouvert 24h/24 et 7j/7
01 34 93 17 17

En cas d'urgence, appelez exclusivement :
Police Secours 17 ou 112

18e Forum des Associations

Samedi 7 septembre de 10h à 18h, centre ville

Le sens de l'engagement collectif

Elles nous font rêver, elles nous font vibrer, elles nous permettent de nous dépasser. Merci à vous, chères associations, pour ce que vous nous donnez. Merci à vous, les bénévoles qui, par centaines, faites l'âme de l'engagement collectif, qui œuvrez au service des autres, au service de la cause que vous défendez. Merci pour la passion qui vous anime et que vous nous faites partager.

Maisons-Laffitte est riche de la variété de ses associations, Maisons-Laffitte est fière de votre mobilisation.

Avec le vaste parc d'équipements dont nous disposons sur la commune, avec la rénovation en cours de la piscine et des ateliers du Centre Sportif et Culturel, avec le soutien technique et humain que la Ville met à disposition pour les événements et les animations que vous organisez, avec les aides financières – notamment au travers des Contrats d'Objectifs et de Partenariats –, Maisons-Laffitte se donne les moyens d'accompagner les projets qui tiennent au cœur de ses associations.

C'est ensemble, dans une relation de compréhension mutuelle ville/association, que nous créons cette richesse qui fait la vie associative mansonnienne. Cette collaboration est le résultat de plusieurs années d'engagement côte à côte.

Au regard du nombre sans cesse croissant des associations qui exposent, ce 18e Forum est l'expression de la vitalité de notre tissu associatif et des projets qu'il souhaite continuer à développer demain.

Au moment où démarre une nouvelle saison et où de nouveaux projets se présentent à nous, je tiens à vous souhaiter à tous une belle rentrée 2013/2014 et vous redire toute mon admiration.

par Richard NAVEZ
Maire-adjoint délégué à l'hippisme, au sport, à la jeunesse et aux associations

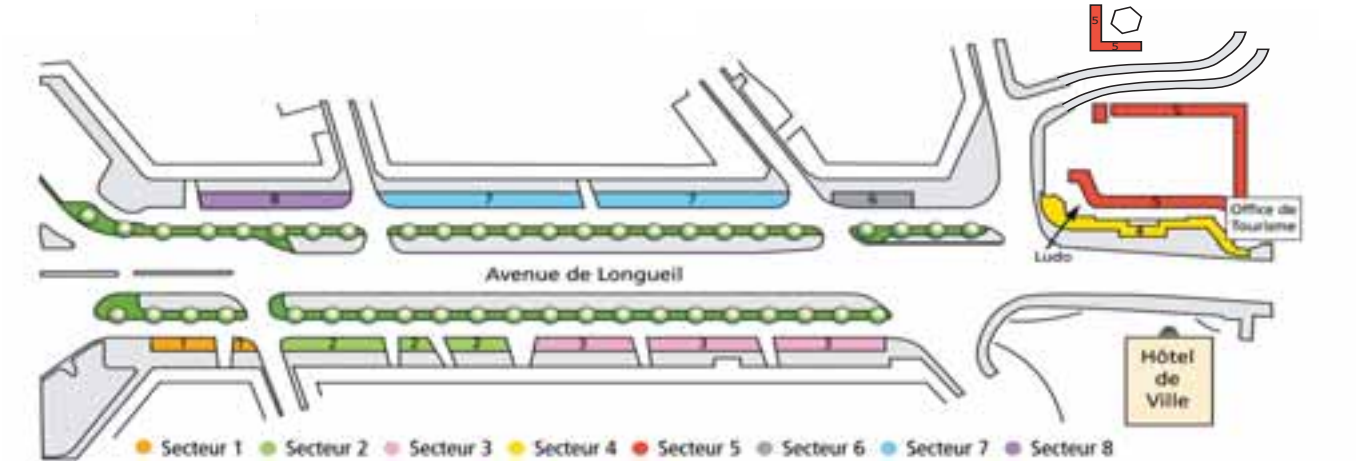
Ménage - Repassage à domicile
C'est propre, c'est net,
c'est Shiva.
shiva
MÉNAGE • REPASSAGE
GRAND NETTOYAGE • GRANDES OCCASIONS
48 rue de Paris - 78600 Maisons-Laffitte
01 80 35 00 15 www.shiva.fr

Chauffage Maison Discount

Chaudières
Chauffage
Sanitaires...

Vente et Installation de chaudière au meilleur Prix
Des promotions toute l'année sur tous les produits du site !

Consultez-nous pour vos réalisations
N° Vert : 0 805 960 001 **www.chauffage-maison-discount.fr**



18e Forum des Associations Maisons-Laffitte / Le Mesnil-le-Roi

Samedi 7 septembre de 10h à 18h

- 2AD Yvelines
- Absolu Mandingue
- Accordance
- Afro Y Latino
- Aidofélins
- Alcool Assistance « La Croix d'Or »
- Alliance Musicale
- Ami Services 78
- Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles
- Amis de Newmarket
- Amis de Remagen
- Amnesty International
- Association Cycliste du Mesnil-le-Roi (ACMLR)
- Association de Sauvegarde et de Mise en Valeur du Parc
- Association de Solidarité aux Travailleurs Immigrés (ASTI)
- Association Départementale des Veuves et Veufs Civils des Yvelines (ADVC-FAVEC)
- Association des Bretons de Maisons-Laffitte et des environs
- Association des Parents Indépendants (API)
- Association Loisirs au Fil du Temps
- Association Luigi Castiglioni
- Association Mansonnienne de Musculation
- Association Mansonnienne de Yoga Iyengar
- Association paroissiale de Maisons-Laffitte
- Association Phénix
- Association Philatélique de Maisons-Laffitte
- Association Pour la Petite Enfance (APPE)
- Association sportive du Golf de M.-L.
- Association Sportive du Mesnil-le-Roi (ASMR)
- Atelier Chorégraphique de Maisons-Laffitte (ACDML)
- Aumônerie des Jeunes Maisons-Mesnil
- Avenir APEI
- Badminton Maisons-Laffitte (BML)
- Ballon Bleu
- Bibliothèque Sonore des boucles de Seine
- Bienvenue Maisons-Mesnil (BMM)
- Bridge Club Maisons-Laffitte
- Budo Karaté d'Okinawa
- Cercle de la Voile de la boucle de Seine
- Cercle de recherche historique SACM
- Cercle des Rameurs Mansonniens et Mesnilois (CERAMM)
- Ceux qui chantent debout
- Chorale Arc-en-Ciel
- Club Artistique du Mesnil-le-Roi
- Club d'Échecs de Maisons-Laffitte
- Club Loisirs Retraités
- Compagnie d'Arc de Maisons-Laffitte
- Compagnie de Long'oeil
- Compagnie Peter Pan
- Corps ô Cœur
- Donner Recevoir
- Écurie des Voitures Anciennes de Maisons-Mesnil (EVAMM)
- Ensemble Vocal M.R. Delalande
- Espace Jeunesse
- Forme Plus
- Global Systema
- Handisports et Loisirs
- Inner Wheel
- L'Île aux Pitchounes
- L'UNICEF
- La Tournée des Arts
- Le Club de Loisirs A.D.D.R. - Art Détente Danse et Rythme
- Le Patrimoine
- Le Souvenir Français
- Les Copains-Copines de Maisons-Laffitte
- Les Échos de Longueil
- Les Tanuki à l'Ouest
- Leucémie Espoir
- Lions Club
- Maisons Repas et Services
- Maisons-Laffitte Aïkido
- Maisons-Laffitte Basket (MLB)
- Maisons-Laffitte Chanbara
- Maisons-Laffitte Connection
- Maisons-Laffitte Développement Durable
- Maisons-Laffitte Football Club
- Maisons-Laffitte Géologie
- Maisons-Laffitte Volley-Ball
- Marches et Découvertes
- Masques et Bergamasques
- MLSGP Rugbyvelines
- Musique pour la vie et pour un monde meilleur
- No Naime Compagnie
- Ordre de Malte
- Oriental Light
- Parachutisme sportif de Maisons-Laffitte
- Parole Caracole
- Pivod Yvelines-Val d'Oise
- Radio-Club de Maisons-Laffitte
- Randos Thèmes
- Relaxation Active
- Roller Hockey de Maisons-Laffitte
- Rotary Club
- Rouge Tomate
- Scouts et Guides de France
- Secours Catholique
- Service Culturel
- Société des Amis du Château de Maisons (SACM)
- Solidarité Cadres Yvelines (SCY)
- Solidarité Logement Maisons-Mesnil
- Speak English !
- Tennis Squash de Maisons-Laffitte (TSML)
- Théâtre en Ciel
- UCPA - CHML
- Union Athlétique de Maisons-Laffitte (UAML)
- Union Nationale des Combattants (UNC)
- Union pour la Défense du Parc de Maisons-Laffitte dite : UDPML
- Union Sportive et Culturelle Maisons-Laffitte et Mesnil-le-Roi (USML)
- Vaincre la Mucoviscidose
- Vital'espace
- Vive les Langues

« Spécial Rentrée »

Les associations signalées par une bulle de couleur (correspondant à leur secteur) participent au Forum des Associations samedi 7 septembre, de 10h à 18h.

A comme…

Accordance

Dans la vie quotidienne, les occasions d'« être tendu » ne manquent pas. Accordance vous propose, dans une ambiance conviviale et en petits groupes :

- de la **relaxation évolutive**, synthèse des différentes approches des relaxations statiques et dynamiques, afin d'améliorer votre quotidien : gestion du stress, équilibre émotionnel, meilleur sommeil, techniques de respiration... pour enfants (lundi), jeunes et adultes (lundi, jeudi) ;
- de la **gymnastique sensitive** pour vous aider à renforcer la conscience de votre corps (lundi) ;
- des séances de **méditation** pour vous permettre d'approfondir et d'enrichir votre espace intérieur (jeudi) pour jeunes et adultes ;
- des journées, des rencontres découvertes ; un week-end à thème chaque année.

Renseignements : Paula Petit, secrétaire, au 06 81 00 40 58
Odile Smagghe-Galon, relaxologue, au 06 19 14 95 09

2AD Yvelines

2A comme **Aide** et **Assistance**,
D comme **Domicile**

Membre de l'UNA, 1er réseau français d'aide, de soins et de services à domicile, 2AD Yvelines poursuit son développement dans les **services d'aide et assistance à domicile 7 jours /7** auprès des familles et de leurs enfants, des personnes âgées, handicapées et de toutes personnes qui ont besoin d'être aidées.

La législation et les conditions de prise en charge des aides à la personne et aux familles évoluent. 2AD Yvelines vous propose des **réunions d'information lundi 23 septembre ou 7 octobre de 18h à 19h et mardi 24 septembre ou 8 octobre de 15h à 16h.**

Inscriptions au 01 39 12 80 50
2AD Yvelines, 7 rue d'Achères
Ouvert lundi, mercredi, jeudi, vendredi : 8h30-12h30 et 14h-18h,
mardi : 8h30-12h30
01 39 12 80 50 / WE 06 28 34 17 14
contact@2ad-yvelines.fr
À consulter : www.2ad-yvelines.fr

Ami Services 78

Aide aux particuliers, associations, entreprises locales…

À Maisons-Laffitte depuis plus de 20 ans, Ami Services 78 suit des personnes en difficulté et les met à disposition, selon leurs compétences, pour tous besoins réguliers comme ponctuels. Nos clients font appel à nous pour des besoins en **entretien ménager, repassage, jardinage, bricolage, gros nettoyage, manutention…**

Notre association assure l'accompagnement socioprofessionnel des salariés mis à disposition et gère toutes les démarches administratives (déclarations, paie…).

En 2012, 264 personnes ont travaillé via Ami Services pour un total de 47 500 heures et ce, grâce à nos 450 clients.

N'hésitez pas à nous contacter !
01 39 62 30 30 / amiservices78@orange.fr
À consulter :
www.ami.services.78.voila.net

Association des Bretons de Maisons-Laffitte et environs

L'Association des Bretons de Maisons-Laffitte et du Mesnil-le-Roi organise toute l'année diverses manifestations : conférences, spectacles, expositions, visites culturelles et voyages.

Vous avez un peu, ou plus, de temps libre et vous souhaitez mettre vos compétences au service d'une association dynamique ? **Nous recherchons des bénévoles de tous âges** pour s'occuper des activités suivantes : création et gestion de site web, organisation de visites culturelles ou d'expositions, création d'affiches publicitaires et responsable d'affichage, organisation de spectacles (chants et danses) et d'événements cinématographiques.

Contact : 06 13 13 70 17
herve.combot@gmail.com

Association de solidarité aux travailleurs immigrés

L'ASTI propose une formation à la langue française aux adultes de situation modeste, ainsi qu'un accompagnement scolaire en primaire, collège et lycée, aux enfants de familles qui ne peuvent assurer cette aide en raison de leur situation sociale ou financière.

Amis de Newmarket

L'association des **Amis de Newmarket** organise sa 20e balade bilingue, les **28 et 29 septembre prochains à Greenwich**, dans le quartier historique de Londres.

Coût du transport en Eurostar : 90 €/personne pour les 25 premières réponses (selon coût Eurostar en vigueur). Coût du séjour en Angleterre : £ 120/personne en chambre double et £ 150 pour une chambre individuelle (tout compris sauf déjeuner de samedi midi). Les participants doivent obligatoirement être adhérents de l'association (cotisation 2013/2014 à verser en septembre : 30 €/couple - 20 €/individuel) et posséder carte d'identité ou passeport en cours de validité.

Si vous êtes intéressés, merci de téléphoner à Simone Carpentier au 01 39 62 69 68.

Si vous pouvez donner régulièrement 2h ou 4h par semaine régulièrement, soit en journée, soit le soir ou le samedi matin, **rejoignez** l'équipe des **bénévoles** pour, selon vos goûts, disponibilités et compétences :

- **Alphabétisation, français-langue étrangère (FLE), auprès des adultes.** Venez rencontrer les responsables au local, à la permanence du lundi de 14h30 à 18h30, dès le 9 septembre, ou à communiquer par courriel.
- **Accompagnement scolaire en primaire**, après l'école, entre 16h30 et 18h (niveau et jours au choix).
- **Soutien scolaire personnalisé auprès des collégiens et lycéens :** tous niveaux et toutes matières, selon vos compétences (horaires selon convenances).

Contact : Nadine Sol, présidente,
01 39 62 02 49 (entre 18h et 20h)
asti.ml.78@gmail.com
Inscriptions/informations
salle 1bis, rue Solferino
À consulter : www.asti-maisons-laffitte.com

Association Mansonnienne de Musculation

L'**AMMuscu** permet la pratique de la musculation dans un cadre privilégié au sein du Parc des sports. Les moniteurs, tous diplômés d'état, prodiguent des conseils aux débutants comme aux sportifs qui pratiquent la musculation comme sport de complément. La salle, équipée de 30 postes de musculation et de matériel de cardio training pour pratiquer l'ensemble des activités de remise en forme quels que soient votre niveau et vos envies, est ouverte toute la semaine et le week-end. De plus, le projet d'extension en cours va permettre le développement de l'ensemble des activités actuelles (musculation, cardio) mais aussi la création de nouvelles activités (stretching, abdo fessiers…).
Des appareils de training permettront une initiation pour les visiteurs du Forum des associations 2013.

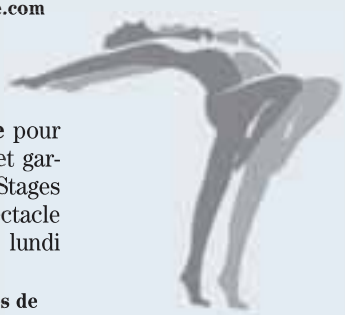
Contact : 06 80 11 56 88
À consulter : www.musculaffitte.com

Association Pour la Petite Enfance

Rendez-vous en septembre pour la reprise des animations. Vous pouvez vous inscrire en vous connectant à notre site internet ou en téléphonant au **06 75 16 88 01**.

À consulter : www.association-appe.com

Atelier Chorégraphique de Maisons-Laffitte



Cours de **danse Jazz et Classique** pour enfants, adolescents, adultes, filles et garçons, dirigés par Monique Laheurte. Stages proposés tout au long de l'année, spectacle de fin d'année. Reprise des cours lundi 9 septembre.

Renseignements/Inscriptions auprès de
Monique Laheurte : 06 62 75 49 74
moniquelaheurte.danse@gmail.com
Ou Office de Tourisme

Atelier d'Art Le Sciellour

Portes ouvertes les samedi 7 et mercredi 11 septembre de 14h à 19h
L'occasion de découvrir le travail réalisé par les élèves de tous âges en dessin, peinture, aquarelle, pastel…, débutants ou plus avancés, et de voir ainsi la progression sur une année. Suivi personnalisé des élèves, cours en journée, le soir ou en stage, à partir de 6 ans.

Atelier de peinture sur porcelaine pour adultes et adolescents : apprendre et créer un univers très personnel, du panneau mural aux assiettes ou aux bijoux… Cours hebdomadaires ou stage le week-end. Mini-stages de peinture sur porcelaine (3 heures) à la demande, pour une occasion particulière, entre amis.

Atelier d'art Le Sciellour
15, rue du Mesnil
Contact : atelier-lesc@sfr.fr
01 39 62 05 21
À consulter :
coursdepeinturesurporcelaine.blogs.
marieclaireidees.com

Le Belvédère-Eglé
Résidence d'accueil pour personnes âgées
Accueil des personnes âgées valides et dépendantes
Ambiance familiale
Surveillance médicale
Infirmières diplômées d'Etat
Kinésithérapeutes
23 bis, av. Eglé
01 34 93 38 00

MAISON de la LITERIE
01 39 68 17 36
Rentrée 2013
Avantages exceptionnels
Voir modalités en magasin
151 Route de Sartrouville
78360 Montesson

LA NORMANDE
FÉDÉRATION ENTREPRISES DE PROPRETÉ
ADHÉRENT N° 404
NETTOYAGE GENERAL
BUREAUX - IMMEUBLES
PARQUETS - MOQUETTES
SOLS PLASTIQUE & VITRES
01 39 15 41 80
fax 01 39 15 36 02
lanormande.net@orange.fr
109, rue des Côtes
BP N° 99 - 78600 MAISONS-LAFFITTE

Ateliers terre et feu

Portes ouvertes du 7 au 14 septembre
Cours pour adultes ou enfants, débutants ou confirmés, formation professionnelle diplômante.
Nouveautés 2013 :

- Terre Happy (argile) : jeudi de 14h à 16h30
- Création Numérique (bases photoshop) : vendredi de 19h à 21h
- Prépa (concours Grandes Écoles) : lundi de 18h à 20h et mercredi de 18h15 à 20h15
- Art School (art plastique, en anglais) : mardi de 17h à 18h et vendredi de 17h30 à 18h30
- Modelage - Poterie (enfants) : lundi de 17h à 19h
- Illustration & Modèle vivant (dessin) : lundi de 14h à 17h

Inscrivez vous dès maintenant sur :
www.terre-et-feu.com/maisons-laffitte
01 39 12 58 50
maisons-laffitte@terre-et-feu.com
Ateliers : 6 bis, avenue de Saint-Germain

B comme…

Badminton Maisons-Laffitte

Le club de Badminton Maisons-Laffitte (BML), avec **près de 230 adhérents**, s'inscrit dans la très forte dynamique du développement de ce sport et compte 3 sections :

- Une **section** « **Jeunes** » pour laquelle la formation reste l'un des grands objectifs du club (3 étoiles au label EFB-École Française de Badminton). Les résultats sont à la hauteur de cet engagement sur le long terme avec cette année une jeune au championnat de France (Médaille de Bronze) et 2 jeunes championnes d'Île-de-France.

- Une **section** « **Adultes compétition** » : BML sera le 2e meilleur club des Yvelines la saison prochaine avec une Equipe 1 en pré-national, et une **jeune adhérente de 18 ans dans les 20 joueuses Françaises** ; avec aussi 4 autres équipes inscrites en championnat interclubs à tous les niveaux !
- Une **section** « **Adultes Loisirs** », forte de 110 adhérents et d'une ambiance chaleureuse et sportive.

Badminton Maisons-Laffitte est ouvert à tous dès l'âge de 6 ans. Reprise des activités : mercredi 4 septembre

Renseignements / Documents Spécial rentrée sur : http://badml.com

Ballon Bleu

- **Ateliers de 3 à 6 ans :** expression corporelle, éveil musical, éveil sportif ; **de 7 à 12 ans :** multisports, accrogym ; **de 7 à 99 ans :** théâtre ; **adultes :** chorale ; atelier d'écriture.

Nouveautés 2013 :

- **Atelier théâtre retraités :** lundi de 16h30 à 18h. Jeux théâtraux, sketches improvisés, travail vocal, gestuel, imagination, concentration, mémoire...
- **Atelier théâtre perfectionnement :** mardi de 19h45 à 21h45.
- **Chorale enfants** à partir de 6 ans avec initiation au solfège : mercredi de 16h30 à 17h30.
- **Éveil à la scène** à partir de 5 ans : mardi de 17h à 18h.

Contact : ballonbleu78@gmail.com
06 72 18 19 09 / 06 68 82 52 88

Bienvenue Maisons/Mesnil

Vous qui venez d'arriver dans notre ville, B.M.M. est une association dont le but est de vous accueillir et de vous aider dans votre installation. Pour cela, vous pouvez nous retrouver :

- Au **Forum des associations**
- Lors de notre **Café-Rentrée, jeudi 12 septembre à 14h**, salle Malesherbes (1, Place du Château) : venez nous retrouver afin de découvrir nos multiples activités : visites culturelles, soirées théâtrales ou musicales, activités manuelles, marche.
- **Matinée des inscriptions, vendredi 13 septembre**, centre Montesquieu (dans le Parc). **De 9h à 10h** pour les nouveaux arrivants mansonniens et mesnilois, **de 10h à 12h** pour les nouveaux inscrits et les anciens adhérents. Un groupe est dédié à nos **amis étrangers** et un autre aux **jeunes femmes**.
- **Permanences hebdomadaires le mardi de 9h30 à 12h**, salle Malesherbes (hors vacances scolaires) : nos hôtesses et responsables d'activités vous attendent autour d'un café afin de faire connaissance.

• **Permanence mensuelle le 1er jeudi du mois de 9h30 à 11h45**, centre G. Brassens au Mesnil (100, rue Jules Rein).

Contact : Marie-Françoise Fayette
01 39 62 72 47 / 06 14 49 03 82
À consulter : www.bmmasso.fr

Boxe Thai USML

• **Boxe thaïlandaise :** sport de combat complet, basé sur des techniques poings-jambes-coudes-genoux-saisie-corps à corps.
• **Kick Boxing :** sport de combat basé sur des techniques de poings-jambes.
• **K1 Rules :** sport de combat basé sur des techniques de poings-jambes, coups de genoux directs.

Cours à la salle annexe du gymnase Colbert (av. Beaumarchais), lundi et mercredi de 19h à 22h, mardi de 18h à 20h, jeudi de 18h30 à 20h30, vendredi de 18h à 22h.
Inscriptions sur place aux jours d'entraînement et sur le site :
http://boxethai-teamdamota.fr

Renseignements : Secrétariat USML
01 39 62 32 13 / Office de Tourisme
Responsable : José Ribeiro 06 76 86 86 11

Bridge club Maisons-Laffitte

Rentrée 2013 : musclez votre esprit... Bridgez-vous bien !
Se muscler l'esprit, faire des rencontres, se changer les idées, découvrir une nouvelle passion : voici quelques-unes des bonnes raisons qui devraient vous conduire à pousser la porte de notre club, au 89, rue de la Muette.
Vrai débutant ou bridgeur occasionnel, venez découvrir la formule adaptée à votre profil parmi les différentes animations proposées :
• **Informations sur place** tous les lundis et mardis de 14h à 18h, du 9 septembre au 22 octobre
• **Journées Portes ouvertes mardis 10 septembre et 8 octobre**
• **Tournois de découverte** ouverts aux non licenciés lundis 16 septembre et 14 octobre.

Contact : Bernard Fabre 01 39 62 47 60

Budo Karaté d'Okinawa

Le club vous propose :
• **Boxe chinoise :** Art martial à l'origine du karaté d'Okinawa.
• **Karaté UECHI-RYU :** Techniques de poings, pieds, coudes, genoux, balayages, saisies, projections, coups de pied sautés, dans la pure tradition du combat chinois. Cet art développe le courage, la confiance en soi et permet de cultiver la santé physique et mentale, de se défendre sans utiliser d'arme et en maîtrisant sa peur. Préparation à la ceinture noire et à la compétition.
• **Self-défense :** Apprentissage de techniques simples et efficaces apportant les réflexes nécessaires afin de réagir efficacement face à une agression.

Nos entraînements sont dispensés par :
• **Senseï Shimabukuro**, 9e dan, expert d'Okinawa (Japon).
• **Philippe Perrotta**, instructeur fédéral diplômé 4e dan, arbitre de ligue.
• **Lucie Bodéré**, instructeur fédéral diplômé 3e dan, vainqueur de la Coupe de France en kata et combat.

Cours le dimanche au Palais Omnisports Pierre Duprès de 16h à 17h (enfants) et de 17h à 19h (adultes) ; le mercredi au Centre Sportif et Culturel de 20h à 22h (adultes uniquement).
À savoir : **Coupe de France Karaté Uechi-Ryu** (catégories enfants, féminines et masculines) les **24 et 25 mai 2014 au POPD de Maisons-Laffitte.**
Reprise des cours : dimanche 8 septembre à 16h.

Contact : 06 28 35 31 78 (président)
06 37 48 23 91 (vice-président)
06 12 33 14 50 (secrétaire)
urkd@orange.fr
À consulter : www.uechi-ryu.fr

Coupe de France de karaté, mai 2013 à Maisons-Laffitte

C comme...

Cercle des Rameurs Maisons-Mesnil

L'**École d'aviron** accueille les **jeunes garçons et filles** né(e)s en 1999, 2000, 2001 qui souhaitent s'investir et s'épanouir dans un vrai sport d'équipe, à travers une vie de groupe intense et la compétition. L'École entame sa 6e saison et elle est labellisée École Française d'Aviron par la FFSA (Fédération Française des Sociétés d'Aviron).

Contact : Pierre Drouard 06 80 07 67 24
rowing.pierre78@gmail.com
À consulter : www.ceramm.fr

Compagnie de Long'Œil

La Compagnie de Long'Œil présente « **Je veux voir Mioussov ! » vendredi 20 septembre à 20h30**, salle Malesherbes. Comédie-vaudeville en 2 actes de Valentin Kataïev, adaptation Marc-Gilbert Sauvajon, mise en scène Harold Barrault.
Une pièce intelligente, subtile, drôle, où quiproquos, rebondissements et situations cocasses entraînent le rire à chaque instant. Du théâtre de qualité, pour tout public !
Réservations : 01 39 62 02 49
compagnie.long.oeil@free.fr
Tarifs : 10 €, moins de 18 ans 6 €
Billetterie sur place
À consulter :
www.compagniedelongoeil.com
Ce spectacle sera repris samedi 16 novembre à 20h30, salle Brassens (100, rue Jules Rein) au Mesnil.

Chanbara

Le Chanbara, art martial très complet, se veut l'héritier direct et fidèle des combats entre samouraï. La pratique est très ludique puisqu'il s'agit de « couper l'adversaire sans se faire couper » sachant que l'on peut toucher sur toutes les parties du corps. L'un des aspects divertissants est la variété des armes (en mousse) utilisées : sabre court, long, les deux à la fois, la lance, etc. De cette façon, chacun découvre lui-même ses aptitudes et sa préférence aux différentes armes.
Nouveauté 2013 : Baby Chanbara
à partir de 3 ans le mercredi matin.

Contact : 09 62 22 02 06
ml.chanbara@hotmail.fr
À consulter : http://usmlchanbara.free.fr

Chorale Arc-en-ciel

Composé d'adultes amateurs, la **Chorale Arc-en-Ciel** chante un répertoire varié (classique et moderne, français et étranger) sous la houlette de **Tatiana Abeilhe**, chef de chœur. Concerts ou manifestations ponctuent joyeusement l'année et nous invitons toutes celles et ceux qui aiment chanter de se joindre à nous. Il n'est pas indispensable de savoir déchiffrer la musique, **seule une voix juste** est nécessaire !
Répétitions le jeudi de 9h30 à 11h45, au Club Loisirs Retraités (29, rue Puebla).

Contact : Nadine Galzain, présidente
01 74 13 56 79 / Françoise Castella,
vice-présidente 01 39 12 05 32
ou sur place au CLR.

Club Loisirs Formation USML

- **Langues (Anglais-Espagnol) :** Tous niveaux, débutants, intermédiaires, avancés. Petits groupes homogènes. Méthodes modernes et attrayantes. Professeurs qualifiés et expérimentés qui vous permettront d'apprendre rapidement à parler et à converser tout en découvrant la culture d'autres pays.
- **Réfection de fauteuils de style :** Envie de création manuelle, envie de faire revivre des fauteuils qui ont une histoire ?

Programme détaillé et tarifs disponibles au secrétariat USML et à l'Office de Tourisme

Compagnie Peter Pan

- **École de théâtre, la Compagnie Peter Pan** dispense **cours et stages de théâtre pour enfants à partir de 6 ans, adolescents et adultes.** Cours basés sur le travail du corps et de la voix, sur la relation du comédien avec son environnement (le groupe, la scène et le public) et sur la notion de responsabilisation au-delà du texte à apprendre (jeu silencieux, solidarité). Les cours déboucheront sur plusieurs **spectacles vendredi 27 et samedi 28 juin 2014**, salle Malesherbes.

Pendant l'année scolaire, du lundi au vendredi, à Maisons-Laffitte ou au Mesnil-le-Roi, **16 formules** proposées en fonction de l'âge, du type de théâtre et de l'objectif personnel.

- **Stages** de 5 demi-journées pendant les vacances scolaires pour enfants et adolescents. Stages de 15 heures le week-end pour adultes.

- Dans le cadre du Droit Individuel à la Formation (DIF), la Compagnie Peter Pan propose des stages de **prise de parole en public** et de **management** pour les professionnels du management, de la vente et de la communication.

Cours d'essai gratuit.
Information et inscriptions sur
www.compagniepeterpan.com
Contact : compagniepeterpan@yahoo.fr
Rémi Lefort 06 07 91 77 60

Corps ô Cœur

Pour la rentrée 2013-14, **nouveaux ateliers et nouveaux créneaux**, toujours avec des professeurs certifiés et diplômés d'État.

- Pour les **enfants**, le mercredi salle Mermoz B : de 16h à 17h, atelier d'éveil à la danse enfants de 4 à 6 ans ; de 17h à 18h, atelier danse enfants de 7 à 10 ans.
- Pour les **adultes**, 3 ateliers danse tout public : mardi de 11h45 à 13h15 salle Mansart, mercredi de 18h45 à 20h15 salle Mermoz B et jeudi de 10h à 12h salle Lacaze.

Ateliers danse dispensés par Ana Chon.

• Des ateliers mensuels le dimanche, salle Mansart : se renseigner auprès de l'association.

Contact : Ana Chon 06 64 21 52 66
corpsocoeur@gmail.com
À consulter : http://corps-o-coeur.blogspot.fr

Cyclotourisme USML

Avec son périple annuel Maisons-Laffitte-Brest via le Mont St-Michel en 4 jours, sa randonnée touristique dans les monts du Beaujolais, son rallye annuel « Tous en Selle » avec les clubs environnants de l'Île-de-France et sa participation à l'Ardéchoise

(7 cyclos parmi les 13 000 engagés), ça roule pour le club de Cyclotourisme !
Pour nous rejoindre, rendez-vous à la piscine tous les dimanches matins à 8h. Les nouvelles inscriptions au Club se font début septembre.

Contact : Serge Dessoubrie
06 24 88 75 86
À consulter : www.usml-cyclo.info

D comme...

Danse USML

L'USML Danse propose aux enfants dès 4 ans, adolescents et adultes trois disciplines : **Modern'Jazz, GRS (gymnastique rythmique sportive) et Classique.** Cours dispensés par des professeurs diplômés d'État. Tout en étant ludique, la pédagogie de l'USML Danse passe par la prise de conscience du corps par le mouvement afin d'évoluer avec souplesse et joie de vivre tout en travaillant.

L'USML Danse présentera son Gala Classique vendredi 13 juin 2014, vous aurez ainsi l'occasion d'apprécier le travail des élèves et de leur professeur tout au long de l'année.

Programmes et tarifs disponibles au secrétariat de l'USML, à l'Office de Tourisme ou par usml.danse@hotmail.fr
Contact : Martine Assuérus, présidente, 06 77 45 28 95

Danse Sportive USML

Dispensés par une équipe de professeurs compétents, les cours reprendront en septembre à la salle Solferino, à 20h et 21h15 :

• Mardi 10 septembre pour les 3es et 4es années
• Mercredi 11 septembre pour les débutants et les 2es années

Comme chaque année, des **soirées dansantes** seront organisées pour permettre à tous nos adhérents et à leurs amis d'exprimer tous leurs talents sur la piste de danse, dans une ambiance chaleureuse et conviviale.
À savoir : En **mars 2014, 30e Tournoi International de Danse sportive** de Maisons-Laffitte. Une manifestation particulièrement prestigieuse cette année, anniversaire oblige…

Contact : Jean-Pierre Jacques
06 81 30 51 23

Dessin-peinture USML

Atelier de dessin, peinture et activités artistiques : dessin, peinture à l'huile, pastel et aquarelle, initiation toutes techniques, préparation à l'option dessin du baccalauréat, pour adultes, enfants dès 7 ans et adolescents.
Inscriptions mercredi 18 septembre de 15h à 18h au Club Loisirs Retraités (29, rue Puebla). Reprise des cours mardi 24 septembre.

Contact : Gilberte Arrachart
01 39 62 11 02

Don du sang

En Île-de-France, 1 500 dons de sang sont nécessaires quotidiennement mais seulement 850 donneurs offrent leur sang chaque jour. N'hésitez donc pas à vous rendre spontanément aux prochaines collectes :

• **Vendredis 6 septembre**, 4 octobre et 8 novembre de 15h30 à 20h, véhicule de prélèvement devant la mairie.
• **Samedi 7 septembre de 10h à 13h et de 14h à 17h30**, véhicule de prélèvement avenue de Longueil lors du **Forum des Associations.**

Donner-recevoir

L'association **Donner-Recevoir recrute des bénévoles** pour briser la solitude, apporter un peu de bonheur à une personne âgée isolée vivant en institution. Une heure par semaine suffit pour créer du lien, rétablir la communication, redonner sens à une vie sans repères.
Une heure de temps donnée par le bénévole, c'est une semaine de bonheur reçue par le résident.
Donnez un élan de générosité à votre vie, rejoignez nos équipes !

Contact : 01 30 15 58 78 / 07 62 62 25 35
À consulter : http://donner-recevoir.fr

Équi Troc

La **braderie Équi Troc** aura lieu **vendredi 20 et samedi 21 septembre** au Foyer Freddy Leroux, avenue Desaix (Parc des sports).

- **Dépôt des articles :** vendredi 20 septembre de 15h à 19h et samedi 21 septembre de 9h à 10h
- **Vente :** samedi 21 septembre de 10h30 à 15h
- **Retrait :** samedi 21 septembre de 17h à 18h45

Attention : dépôts limités à 15 articles par personne. Sont acceptés uniquement les articles ayant trait à l'équitation, propres, en bon état et utilisables, ainsi que livres, objets… sur le thème du cheval.

Contact : isabelle.morin@noos.fr

E comme…

École de danse Béatrice Flahault-Milza

Un rêve, le temps d'un week-end, avec « Cendrillon », présenté au théâtre Paul Éluard à Bezons, interprété par l'ensemble des élèves de l'École de Danse de Béatrice Flahault-Milza, âgé de 4 ans à 20 ans et plus, accompagnés par Yann Chailloux, artiste et danseur du Théâtre National de l'Opéra de Paris. Ces deux soirées ont réuni un public très chaleureux de parents, d'amis et la présence de professionnels, surpris par la qualité des élèves, de l'école et du spectacle.

Le travail, l'exigence et la discipline sont les principales valeurs de l'école. Formée elle-même à l'École de danse de l'Opéra de Paris, Béatrice Flahault-Milza aime à enseigner et transmettre à ses élèves le plaisir et l'amour de la danse avant tout.

Cours de danse classique pour enfants à partir de 5 ans (11 niveaux) ; **cours pour adultes** de barre au sol (3 horaires) et classique (2 niveaux).

Inscriptions : samedi 31 août et mercredi 4 septembre de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30 ; lundi 2, mardi 3, jeudi 5, vendredi 6 septembre de 17h à 19h30
Reprise des cours : lundi 9 septembre
Renseignements : École de danse Béatrice Flahault-Milza
11, avenue du Général de Gaulle
01 39 62 31 41

Écurie des Voitures Anciennes Maisons-Mesnil

Comme tous les deux ans et pour la 7e fois, l'**EVAMM** s'est rendue en Angleterre à l'invitation du Newmarket District Car Club (NDCC). En 2014, ce sera au tour de nos amis anglais de venir nous rendre visite… en voiture ancienne, bien sûr !

Réunions mensuelles tous les derniers dimanches du mois de 10h à 13h, sur le parking de l'hippodrome

Contact : EVAMM 06 49 42 47 14
evamm78@yahoo.fr

Ensemble Vocal Michel-Richard Delalande

Vous avez envie de partager notre passion du chant ? **Notre ensemble vocal recrute !** Nos répétitions reprendront mercredi 4 septembre au Club Loisirs Retraités (29 rue Puebla), le mercredi de 21h à 23h (exceptionnellement à 20h30 pour les inscriptions le jour de la rentrée).

Programme de la saison :

- Concert pour le temps de Noël en faveur des œuvres du Lions Club
- Magnificat de Carl Philipp Emanuel Bach pour orchestre, solistes et chœur.

Contact : 06 08 16 22 35
mrdelalande@orange.fr
À consulter : http://dranoel.org/WP

Escrime USML

Le club d'escrime de Maisons-Laffitte est ouvert à tous à partir de 7 ans et sans limite d'âge. Garçons et filles sont encadrés par 2 maîtres d'armes, brevetés d'état, que ce soit en loisirs ou en compétition. Les adultes, y compris débutants, bénéficient d'un cours dédié le lundi soir.

Inscriptions pour la saison 2013/2014 : mercredi 4 septembre de 15h à 19h, vendredi 6 septembre de 18h à 20h au Centre Culturel et Sportif (99, rue de la Muette, à côté de la piscine).
Journée **Portes Ouvertes samedi 7 septembre** au CSC de 14h30 à 18h30.

Contact : usmlescrime@gmail.com
À consulter : www.usml-escrime.fr

G comme...

Global Systema

Gérer le stress par le **Systema**, art martial russe basé sur la respiration, la décontraction et le mouvement naturel : un système simple, cohérent et complet. L'originalité du Systema réside dans son absence de technique, de carcan, de gestes à répéter. Plus qu'une méthode d'autodéfense, le Systema est un art du mouvement et de la liberté corporelle. Cours le jeudi de 20h à 22h et samedi de 9h à 11h.

Contact : Jean-Marie Frécon 06 80 53 35 23
À consulter : www.globalsystema.fr

Golf de Maisons-Laffitte

Rentrée de l'École de golf samedi 14 septembre, inscriptions jusqu'à cette date.
Journées Portes ouvertes pour les jeunes mercredi 11 et pour les adultes samedi 7 et dimanche 8 septembre. Inscriptions à l'accueil du golf ou au 01 39 62 37 92.
À noter sur votre agenda :

- Vendredi 6 septembre : soirée barbecue golf.
- Dimanche 8, jeudi 19 septembre : compétition de classement.
- Lundi 9 septembre : Trophée PVC Conseil.
- Vendredi 27 et samedi 28 septembre : Trophée de Maisons-Laffitte et du Mesnil.

Golf de Maisons-Laffitte
1, avenue de la Pelouse / 01 39 62 37 92
À consulter : www.golfml.com

Gymnastique de détente USML

Nos professeurs diplômés et spécialisés vous proposeront tout au long de l'année des cours accessibles à tous qui vous garderont en bonne condition physique et mentale dans une ambiance conviviale.

Renseignements, programmes et tarifs au secrétariat USML 01 39 62 32 13

Gym Enfantine et sportive USML

- **Gymnastique enfantine pour enfants de 4 à 7 ans :** découverte, jeux, familiarisation avec les appareils gymniques traditionnels. Cours lundi, jeudi et vendredi de 17h à 18h, Centre Sportif et Culturel (99, rue de la Muette).
- **Gymnastique sportive :** travail aux agrès, trampoline, acrobaties, barres parallèles et asymétriques
  - pour enfants de 7 à 10 ans : cours lundi et vendredi de 18h à 19h
  - pour enfants de 11 ans et plus : cours lundi et vendredi de 19h à 20h

Renseignements/Inscriptions au CSC, aux jours et heures de cours ; au secrétariat USML

Gym Seniors USML

Vous avez plus de 60 ans et vous avez envie d'entretenir votre corps ? Venez donc rejoindre les cours de gym Seniors deux heures par semaine, sous la houlette d'Irène, derrière le Casino de Maisons-Laffitte, vous retrouverez sûrement des connaissances.

Inscription sur place, salle rue Solferino, mardi et vendredi de 10h à 11h
Informations : secrétariat USML
01 39 62 32 13

Gym Tonic USML

La gym tonic, c'est chaque soir l'occasion de se muscler, d'affiner sa silhouette et de se détendre, toujours en musique et dans la bonne humeur ! L'USML propose des cours complets et variés, à taille humaine, menés par des enseignants diplômés d'état avec une **nouveauté**, un cours de **gym suédoise**, pour se défouler sur des musiques aussi gaies que dynamiques dans la joie et la bonne humeur durant une heure.
Sans oublier les autres activités :

- Zumba, cardio training, abdos-fessiers, endurance, étirements et assouplissements, enchaînements rythmés en musique, au rythme de chacune.
- Et toujours, le samedi, les cours de danse orientale, pour débutants ou initiés.

Rendez-vous de rentrée la semaine du 9 septembre. Première séance de découverte gratuite.

Contact : murielle.enjolras@gmail.com

***Retour sur image :** L'équipe **Poucets** (garçons et filles nés en 2003) du golf de Maisons-Laffitte championne régionale lors de la finale mercredi 3 juillet. Félicitations à Alexis Pinson, Flavien Reulier et Johnny Watson pour leur belle victoire !*

H comme...

Handball USML

Le handball est un sport collectif s'appuyant sur des valeurs telles que le respect (partenaires, adversaires, arbitres, encadrement…), la solidarité, l'altruisme, le goût de l'effort. Ce sont ces valeurs que nous souhaitons transmettre aux jeunes qui rejoignent notre **École de handball**, labellisée par la Fédération Française de Handball, ouverte aux enfants **dès 7 ans**. La pratique du handball est possible pour garçons et filles, avec une mixité des équipes jusqu'à la catégorie moins de 13 ans. L'accent est mis sur le développement des valeurs citées plus haut ainsi que sur l'aspect ludique et dynamique de ce sport afin de développer la motricité, l'agilité, la prise de repères dans l'espace.

Chez les plus grands (**de moins de 15 ans à adultes**), le challenge est sportif et ce sont le dépassement de soi, le goût de l'effort et de la victoire qui sont développés.

Le handball est aussi accessible à tous au travers de notre **équipe Loisir** où se côtoient anciens joueurs, parents, hommes et femmes, dans un cadre convivial et sans le stress de la compétition.

Contacts : usml.handball@free.fr
handrizzo@free.fr / Serge 06 15 30 68 87
À consulter : www.maisons-laffitte-hb.com

Hatha-Yoga USML

Le yoga est un outil millénaire au service de la recherche de soi-même. En sanskrit « yoga » signifie « joindre, unir », être en harmonie avec soi-même et les autres. Au cours d'une séance de hatha-yoga, on pratique :

- les **asanas**-postures tonifient assouplissent les muscles et permettent un meilleur fonctionnement des articulations et des organes.
- le **pranayama**-respiration améliore la circulation des énergies et renforce le système nerveux.

Dix cours durant la semaine, d'une durée d'1h ou 1h30 (av. Beaumarchais, à côté du gymnase Colbert), des séances pour adultes et adolescents, des ateliers d'approfondissement de certains sujets (la respiration, le yoga des yeux, la salutation au soleil…) le samedi après-midi, des conférences.

Contact : Christine Laffont 06 89 86 26 27

Histoire de l'Art USML

Au programme 2013-2014, des sujets variés proposés par des conférencières nationales pour ces cycles de conférences-projections, le mardi, de septembre à mars, salle Lacaze (24, rue du Mesnil).

À 10h, cycle « **Les Merveilles du Monde classées par l'UNESCO** » par Laurence Macé.

- 1er octobre : Les sept merveilles de l'Antiquité
- 8 octobre : Petra
- 15 octobre : Teotihuacan et le site Maya de Copan

À 14h30, cycle « **Asie, échanges et rencontres** » par Vinca Baptiste.

- 24 septembre : De Belem à Macao, Portugais en Asie
- 1er octobre : Peintres jésuites à la cour de Chine
- 8 octobre : Canton, échanges et commerces.

À partir de janvier, **Escapades autour de Paris et la Sicile.**

Programme disponible au secrétariat USML ou à l'Office de Tourisme
Contact : 01 39 62 63 09

Dépôt-Vente et Dégriffe
Prêt-à-porter Hommes et Femmes
MARIE LUXX
Marie à tout prix
Votre boutique en ligne :
http://www.depot-luxe.com
Point de vente :
Angle rue J. Mermoz/rue du Fossé
(près de La Poste)
Ouvert du mardi au samedi
11 h-13 h
14 h 30 -19 h

Portes Ouvertes
du 12 au 16 septembre
Venez gagner
une voiture
au jeu de la clé
Garage de la Station - C. PEREIRA
36, rue Jean Mermoz - Tél. : 01 39 62 05 45
RENAULT

J comme…

Jazz Club de Maisons-Laffitte

Le Jazz Club Maisons-Laffitte accueille deux formations, un **Big Band** de 18 musiciens avec chanteuse, le répertoire variant selon les prestations : Count Basie, Duke Ellington, Glenn Miller, Miles Davis, Frank Sinatra… et un ensemble de **Jazz manouche** remémorant Django Reinhardt mais aussi les thèmes de Georges Brassens, Charles Trenet, Serge Gainsbourg…
Tout musicien est le bienvenu pour création de nouveaux groupes, jazz, blues, gospel, ainsi que toute proposition d'animation et de prestation.

Contact : Rémy Desvignes, président
06 60 48 65 89 / Joël Bara, vice-président
06 81 97 09 99

Judo USML

Cours d'arts martiaux au Dojo du Palais Omnisports Pierre Duprès (rue de la Digue), par des professeurs diplômés d'État :

- **Judo :** Activité physique et technique, le judo permet d'améliorer sa forme, sa santé et son équilibre. Enfants dès 4 ans ; les adultes peuvent le débuter à tout âge.
  - **Baby Judo** (4 et 5 ans) : cours mercredi, vendredi ou samedi (nombre limité de places).
  - **Judo de 6 à 13 ans :** cours tous les jours du lundi au samedi.
  - **Judo adultes et adolescents :** cours mercredi et samedi soir.
- **Ju-jitsu self-défense :** aide à faire face tant physiquement que mentalement aux situations de stress et d'agressions de la vie quotidienne. Adultes et adolescents à partir de 14 ans. Cours lundi et jeudi soir.

Inscriptions : samedi 7 et 14 septembre de 14h à 18h dans le hall du POPD.
Reprise des cours à partir du lundi 16 septembre.

Horaires détaillés : Office de Tourisme
secrétariat USML / site de la section
Contact : Laurent Dufour 01 39 62 81 57
info@maisons-laffitte-judo.com
À consulter : www.maisons-laffitte-judo.com

K comme…

Karaté USML

Initiation, entraînement, préparation aux compétitions, examens de passage de la ceinture blanche 6e kyu à la ceinture marron 1er kyu. Encadrement assuré par un professeur ex-champion de France, Noël Falduto, assisté de ceintures noires. Cours mardi de 20h à 22h, vendredi de 20h30 à 22h30 ; jeunes de 8 à 13 ans, mercredi de 18h45 à 19h45, au Palais Omnisport Pierre Duprès.
Inscriptions sur place aux jours et heures d'entraînement

Contact : Éric Schæffer, président
06 30 26 31 19

Kendo USML

USML Kendo à Maisons-Laffitte… déjà 40 ans…
Cette discipline martiale japonaise, le kendo est une forme d'escrime s'exprimant en duel. Les kendoka utilisent à deux mains une arme de bambou (shinaï) simulant un sabre réel (katana) et cherchent à assaillir leur partenaire selon des règles bien établies. Tous deux sont revêtus d'une armure complète comprenant un casque (men), un plastron (do), deux gantelets (kote) et un ceinturon (taré). Le but étant d'atteindre l'adversaire sur les parties protégées en exprimant son énergie par le corps, le cri et le sabre (ki ken taï).

Le club célèbrera ses 40 ans cette année, samedi 21 septembre, par un Kimera Geiko au gymnase du POPD. Cet entraînement aura sa continuité dans la soirée en toute convivialité.

L comme…

Les Tanuki à l'Ouest

Otsukimi avec les Tanuki à l'Ouest. Vous pensez que les contes ne sont que pour les enfants ? Les Tanuki vous prouveront que non. Munis d'un pliant et d'un vêtement chaud, venez nous rejoindre et écouter la narration en japonais et en français de **contes traditionnels sous la Lune.** À l'approche de l'automne, au moment de la pleine lune, la fête d'Otsukimi permet de remercier pour les bonnes récoltes. Poèmes, offrandes diverses sont faits à cette occasion et l'on déguste des dango (boulettes en pâte de riz). **Rendez-vous samedi 14 septembre à partir de 18h30, sur la pelouse du cheval de bronze, dans le Parc** près de la place Charlemagne (entre les rues Picard et Destouches, côté champ de courses). En cas de pluie, l'activité sera reportée au samedi suivant, même lieu, même heure.

Participation : adhérent 5 €, non-adhérent 10 € Réservation indispensable
Informations/Réservations :
contact@lestanukialouest.fr
09 50 35 58 70
À consulter : www.lestanukialouest.fr

Leucémie Espoir

L'équipe « **Forza Maisons-Laffitte** » s'est jointe le 16 juin dernier aux autres équipes représentant l'association **Leucémie Espoir Paris Île-de-France** pour participer à la **Course des héros-Paris 2013.**

4 000 participants représentant plus de 170 associations se sont élancés dans une ambiance de fête pour parcourir les 6 km prévus. Cette journée de solidarité a été un grand succès : près d'1,5 millions d'€ ont été collectés.

Une **journée nationale contre les leucémies**, qui devrait avoir lieu fin mars 2014, est en projet. Pour en savoir plus, rendez vous au Forum, l'antenne des Yvelines sera heureuse de vous accueillir, de partager avec vous notre enthousiasme et, qui sait, de vous convaincre de nous rejoindre ou de nous aider.

Contact : cbodere@orange.fr

M comme...

Maisons-Laffitte Développement Durable

Les problèmes de la planète sont **globaux...** mais vous pouvez **agir localement !** Nos domaines d'action actuels :

- Les **déplacements en ville** de façon agréable et sécurisée privilégiant les piétons, les cyclistes et les plus vulnérables
- Les économies d'**énergie**
- La réduction et la valorisation des déchets
- Les **échanges non marchands**, pour une solidarité et une convivialité retrouvées grâce au **SEL** (Système d'Échange Local) : groupe de personnes qui pratiquent l'échange multilatéral de biens, de services, et de savoirs. Ce qui réunit les membres d'un SEL, c'est une volonté d'améliorer son quotidien et, de petits pas en petits pas, conduire le monde vers une société plus équitable, plus adulte, plus humaine.

Les thèmes couverts par MLDD sont surtout faits de la somme des initiatives de ses membres. Vous avez des idées ? Vous souhaitez agir en vous appuyant sur une équipe motivée ? Rejoignez-nous !

Consultez notre blog :
http://maisons-laffitte-dd.hautetfort.com
Contactez-nous :
asso.mldd@gmail.com ou sel@mldd.fr

Maisons Repas et Services

Des aidants familiaux bien épaulés ! L'aidant familial est la personne qui vient en aide à titre non professionnel, pour partie ou totalement, à une personne dépendante de son entourage, pour les activités de la vie quotidienne (soins, accompagnement psychologique, démarches administratives, veille…). **De nombreux aidants souffrent de fatigue morale et physique** et certains meurent d'épuisement face à l'intense demande à laquelle ils sont confrontés : on évalue à 30 % la surmortalité des aidants d'un malade d'Alzheimer.

L'association Maisons Repas et Services propose aux aidants qui le désirent un **accompagnement tout au long de l'année sous forme de groupes mensuels.** Le groupe se réunit un samedi matin par mois de 10h à 12h30 dans les locaux de l'association, 7 rue du Fossé (rez-de-chaussée droite).

Dates et thématiques des prochains groupes :

- **7 septembre :** L'annonce d'un diagnostic, quel accompagnement pour le proche et la famille ?
- **12 octobre :** Apprendre des gestes simples pour déplacer les personnes aidées
- **23 novembre :** Protéger ses parents, jusqu'où ?
- **14 décembre :** Les aides à la compensation du handicap

SAS
Au 40, rue du Mesnil
A Maisons-Laffitte
Depuis 2004
www.Partenaireadomicile.com

Ménage, repassage et garde d'enfants à domicile
Tel : 01 34 93 76 45
50 % Réduction d'impôts - Aucune formalité
(Pour l'entretien de vos bureaux, copropriétés commerces : Sasservicesauxsocietes.com)

Allianz

N° orias : 07022004

EN SEPTEMBRE :
Voici une bonne raison de venir nous rencontrer
2 Mois gratuits
sur votre Complémentaire Santé
Faites vos simulations sur notre site :
www.allianz.fr/hamelinh
Ou contactez nous au :
01.39.12.21.42
Henry HAMELIN
14 rue de la Muette, 78600 Maisons Laffitte

Cette aide est à la disposition de toute personne, qu'elle accompagne ou non une personne chez qui Maisons Repas et Services intervient.

Contact : Valérie Duriez 01 39 12 36 50
contact@maisons-repas-services.fr
À consulter :
www.maisons-repas-services.fr

N comme…

Ninjutsu USML

Le Ninjutsu : l'art des Ninja, art martial basé sur l'efficacité dans le mouvement et l'utilisation totale de son corps par le déplacement ainsi que la maîtrise de la distance. L'arme, quand elle est présente, n'est que le prolongement logique du bras ou du corps. À travers le Ninjutsu, les pratiquants apprennent la maîtrise de soi, la connaissance et le respect des autres, les principes d'une vie harmonieuse et d'une bonne santé.
Cours dispensés par Christophe Ayen, 13e Dan Shihan : mardi de 20h à 22h, annexe du Gymnase Colbert (av. Beaumarchais) et dimanche de 13h20 à 15h20, Dojo du POPD.

Contact : 06 29 18 45 98
gunjindojo@gmail.com

P comme…

Parole Caracole

Envie d'écrire ? C'est possible avec l'atelier d'écriture Parole Caracole pour tous les publics. Pour découvrir le goût des mots et la joie d'écrire, des **ateliers réguliers mensuels**, des **week-ends** et des **journées** ponctuels, des **stages** en province et à l'étranger.
Responsable : **Annick Chantrel Leluc**, critique d'art et animatrice.

Renseignements : 06 63 06 90 94
annick@leluc.biz
À consulter : www.parole-caracole.biz

Pétanque USML

La section USML Pétanque vous invite à pratiquer ce sport de plein air, **en loisirs ou en compétitions**, dans une ambiance conviviale sur l'Île de la Commune (à côté des terrains de football), tous les après-midis, avec des tournois tous les vendredis après-midis.
À fournir : un jeu de boules réglementaires.

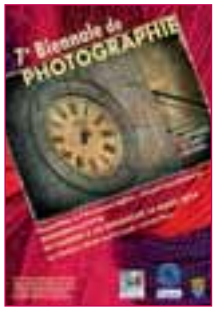
Contact : secrétariat USML
01 39 62 32 13

Photo Club USML

Membre de la Fédération Photographique de France, le club est ouvert à tous : photographes chevronnés, avertis et débutants. Réunions hebdomadaires le jeudi à 20h30 à compter du 12 septembre, pour aborder diverses pratiques photographiques (analyse d'images, concours internes avec sujets à thèmes, échange de conseils techniques) et divers ateliers le mardi soir selon calendrier (labo numérique, studio…).
Séances studio le dimanche ou le samedi, initiation au labo argentique, participation aux concours externes ainsi qu'à des expositions, sorties prises de vues en extérieur.

Contact : pcml.photoclub@gmail.com
À consulter :
http://photomaisonslaffitte.fr

Biennale de photographie À vous de jouer !



Du 8 au 16 mars 2014, le **Photo-Club USML**, en partenariat avec la Ville de Maisons-Laffitte, organise sa 7e Biennale de photographie ouverte à tout photographe amateur et/ou photo-club. Les thèmes « **Matières** » et « **Le temps qui passe ou l'empreinte du temps** » peuvent être traités en couleur ou en noir et blanc.

Date limite de réception des épreuves : 16 décembre 2013
Règlement du concours disponible sur http://photomaisonslaffitte.fr
Renseignements : pcml.photoclub@gmail.com

ANTIQUITES
Les Petites Ecuries
Achat Vente
59, rue de la République
MAISONS LAFFITTE
Vendredi - Samedi
Dimanche de 10h à 19h
TEL : 01.39.62.12.65
www.antiquites-lespetitesecuries.fr

TECHNOBIKE 78
NOUVEAU
Concessionnaire
Peugeot Motocycle
ACHAT - VENTE
RÉPARATION
Cycles - Scooters - Motos -
Vélos électriques
Concessionnaire MBK et DERBI
01 39 62 05 34
2, rue Saint-Nicolas
78600 MAISONS-LAFFITTE
Face entrée parking

Rouge Tomate

Pour partir du bon pied à la rentrée, l'**AMAP Rouge Tomate de Maisons-Laffitte** vous propose **2 conférences gratuites :**

- **Mardi 17 septembre à 20h**, centre Montesquieu : « **Le jardin et l'agriculture sans pétrole** dans le contexte de réchauffement climatique et de pic pétrolier », animée par Emmanuelle Bouffé, paysagiste et jardinière.
- **Jeudi 10 octobre à 20h**, centre Montesquieu : « **Notre second cerveau :** le système intestinal et ses relations avec l'immunité et le système nerveux. Les facteurs nutritionnels d'un bon système intestinal », animée par Sophie Tran-Franciosi, naturopathe certifiée par l'École Cena de Robert Masson.

Entrée libre
Contact : rougetomate78600@gmail.com
Nathalie Passedouet 06 03 12 61 22
Sophie Labry 06 11 52 19 38

Prochaines conférences de la SACM

- **Samedi 21 septembre à 15h**, Ancienne Église : « **De Gaulle et Adenauer** » par François Boulet, spécialiste d'histoire contemporaine, président de la Fédération « *Histoire des Yvelines* »
- **Samedi 5 octobre à 15h**, centre Montesquieu : « **L'histoire est-elle manipulée ?** » par Jean Sevillia, journaliste, rédacteur en chef-adjoint du *Figaro Magazine*.

R comme…

Randonnées Pédestres USML

Chaque dimanche et chaque jeudi, la section de Randonnées Pédestres propose une randonnée de 10 à 20 km dans les sites les plus touristiques de la région Île-de-France et un dimanche par mois, une sortie culturelle dans Paris. Transport par RER et SNCF sur les lieux de la randonnée, allure de marche 4 km/h, groupes de 15 maximum, ambiance amicale. Deux jours de randonnée organisés en automne (en 2012, région de Honfleur) et deux au printemps (en 2013, en Bourgogne) avec transport par car.
3 randonnées possibles sans engagement d'adhésion.

Programme mensuel à l'Office de Tourisme et au secrétariat USML
Contact : Hubert Roussille 01 39 62 63 47

Relaxation Active

L'association propose des **séances hebdomadaires en groupe** au Foyer Freddy Leroux (15 av. Desaix).

- **Relaxation Active :** Se détendre avec des mouvements simples, trouver son tonus juste, apprendre à gérer le stress. Cours le mardi à 19h, le jeudi à 10h30 et le vendredi à 18h.

Reprise des cours le 10 septembre (4 cours d'essai).
Séances individuelles de Shiatsu de détente sur demande le samedi matin.

Contact : desprezdaniel@free.fr
06 72 20 02 06

- **Qi Gong pour la femme :** cours le samedi de 9h15 à 10h30 et de 10h45 à 12h. Deux cours d'essai **samedi 14 septembre** (sur inscription).

Contact : cloarec.brigitte@wanadoo.fr
06 87 14 73 81

- **Shiatsu :** initiation en groupe : 6 modules de 4h30, le samedi après-midi. Séances individuelles de Shiatsu sur demande. Présentation de cette pratique **samedi 14 et dimanche 15 septembre** (sur inscription).

Contact : cloarec.brigitte@wanadoo.fr
06 87 14 73 81

- **Méthode Vittoz :** approche psychosensorielle fondée sur la redécouverte de nos 5 sens. Cours le vendredi à 17h au Foyer F. Leroux (1h) et le samedi à 13h30, au gymnase Colbert (2h). Reprise des cours vendredi 13 septembre (4 cours d'essai).

Contact : methodevittoz@gmail.com
Stéphane Guillemarrre 06 28 93 25 32

S comme…

Société des Amis du Château de Maisons

Histoire - Culture - Patrimoine : Les Amis du Château
En rejoignant les « Amis du Château », vous apporterez votre soutien à l'action menée pour la sauvegarde, la mise en valeur et l'animation du monument. Vous pourrez assister à diverses manifestations organisées par l'association : expositions, conférences, colloques, expositions… ou participer aux sorties, visites et voyages culturels organisés pour les « Amis du château ».
Adhésion pour une personne : 30 €, adhésion double (couple) : 45 €
Programmes d'activités, conférences et sorties culturelles pour la saison 2013/2014 adressés sur simple demande à :

Société des Amis du Château de Maisons
89, rue de la Muette
01 39 12 48 06 (permanence mardi et jeudi de 14h30 à 17h30) / sacm78@orange.fr
À consulter : www.maisonslaffitte.net

Histoire locale : Le Cercle Historique de Maisons-Laffitte
Créé au sein de la *Société des Amis du Château de Maisons*, le Cercle Historique est un cadre d'échange pour tous ceux qui souhaitent entreprendre des recherches personnelles ou participer à des travaux de recherche collective sur l'histoire de Maisons-Laffitte et de sa région.

Contact : 01 39 12 48 06
sacm78@orange.fr

Solidarité Cadre Yvelines

Les bénévoles de SCY Maisons-Laffitte présents au Forum des associations vous exposeront comment, en 2012, 53 cadres accompagnés par eux, ont pu retrouver une activité professionnelle, grâce à l'aide psychologique et méthodologique dispensée au sein de SCY.

- **Aide psychologique** apportée lors **d'entretiens individuels**, pour identifier clairement et formuler son projet professionnel.
- **Aide méthodologique** apportée lors d'**ateliers répartis en deux cycles.** Un

premier cycle, à périodicité mensuelle, avec des ateliers de base : Prise de parole/Gestion du trac, Organiser sa recherche d'emploi et Rédaction du CV et de la lettre de motivation. Un second cycle, avec des ateliers de perfectionnement : Présentation de soi, Simulation d'entretiens d'embauche, Postuler un emploi et Réseaux.

Si vous aussi, vous souhaitez une aide pour votre recherche d'emploi, n'hésitez à nous rencontrer lors du Forum.

Bureaux SCY :
6, rue Guynemer/23, rue Solferino
Contact : 01 39 12 22 96
scyml2003@yahoo.fr
À consulter : www.scy.org

Solidarité-Logement Maisons-Mesnil

La réinsertion des familles en grande difficulté de nos communes passe souvent par le logement. Notre association leur offre la possibilité de disposer d'un **logement-passerelle** pour une durée d'un an renouvelable une fois. L'association dispose actuellement de 17 logements (studios et 2 pièces) et accompagne ces familles jusqu'à ce qu'elles soient en mesure d'accéder à un logement social classique.

Nous avons toujours **besoin de bénévoles, de propriétaires** qui acceptent de nous louer un logement (avec la garantie d'une remise en état en fin de location) et d'**adhérents et membres bienfaiteurs** qui nous permettent d'assurer les charges qui nous incombent.

Permanence le samedi de 10h à 11h45 (sauf juillet-août) au Centre Communal d'Action Sociale, 20 rue de la Muette (1er étage).
Contact : sologmm@free.fr / 01 34 93 92 76

Speak English !

Cours d'anglais pour enfants **de 5 à 10 ans** (de la grande section jusqu'au CM2) avec l'association « Speak English ! ». Cours à l'école après la classe (école Alain/Ledreux), le soir à 18h20 et toute la journée le mercredi, ouverts à tous les élèves de Maisons-Laffitte et environs. Quelques places encore disponibles.

Contact : Rachel Polycarpe 01 39 62 60 74
06 81 33 11 39
speakenglish78@gmail.com

Subaquatique USML

À l'heure où nous imprimons, l'USML Subaquatique n'est pas en mesure de communiquer son programme définitif, compte-tenu de la fermeture de la piscine de Maisons-Laffitte pour travaux.

Venez nous retrouver au Forum des Associations sur le stand USML.

Contact : Chris Orion, président,
chris.orion@noos.fr / sms au 06 28 23 08 79
À consulter : http://usmlplongee.free.fr

T comme...

Tennis de table USML

Le ping pong est le sport le plus pratiqué dans le monde. Mais connaissez-vous le tennis de table ? Venez découvrir ce sport, que ce soit **en loisir ou en compétition**. Stages pendant toutes les vacances scolaires. **Babyping** à partir de 4 ans, ouvert aux filles et garçons : grâce à nos entraîneurs qualifiés, les petits peuvent apprendre ce sport en s'amusant.

Cours lundi-mardi à partir de 20h30, jeudi à partir de 21h, samedi à partir de 10h, dimanche à partir de 9h au Centre Culturel et Sportif (99, rue de la Muette).

Contact : Jérôme Fénèche, président,
06 69 40 43 90 / wanlinqin@hotmail.com
À consulter : www.t2tml.fr

Tennis de table Seniors USML

La section poursuit son activité à la rentrée au Centre Sportif et Culturel, salle Jonquille, lundi et jeudi de 17h à 19h, samedi de 9h à 11h30.

Venez tester votre plaisir avec cet excellent loisir !

• Tous travaux de vitrerie
• Verre à la coupe et façonné
• Spécialiste de l'adaptation de double vitrage dans châssis anciens
7, rue de la Muette **Tél. : 01 39 12 44 44**

Au cœur du Parc de MAISONS-LAFFITTE
Une prise en charge spécialisée dans un cadre de vie exceptionnel
KORIAN VILLA PÉGASE
Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes
5, avenue Favart
01 34 93 50 00

Laffitte Encadrement
www.laffitte-encadrement.fr
PROMOTION CADRES STANDARD
1 cadre acheté
Le 2e cadre - 50 %*

Encadrement sur mesure
Conseils personnalisés
* La remise porte sur l'article le moins cher
24 av. de Longueil - 01 39 62 06 50
Au fond de la cour • Parking gratuit

Union Nationale des Combattants

L'UNC présente : « Les 7 péchés capitaux », samedi 5 octobre à 20h30 et dimanche 6 octobre à 15h, salle Brassens au Mesnil-le-Roi (100, rue Jules Rein).

Depuis plusieurs années la troupe théâtrale « Scène 92 » vient se produire au Mesnil-le-Roi avec à chaque fois un grand succès, dû au renom des œuvres présentées et à la qualité professionnelle des acteurs.

Ces représentations sont données **au profit de l'action humanitaire de l'UNC Yvelines** qui parraine les dispensaires de Dakar et Tambacounda au Sénégal, en faveur de nos amis les anciens Tirailleurs de l'armée française. C'est donc faire preuve de solidarité envers eux, qui se sont battus pour la France quand elle les a appelés, que d'assister à ces représentations (entrée 12 €).

Scène 92 interprètera une série de 7 comédies amusantes d'auteurs contemporains, illustrant **« les 7 Péchés Capitaux »**… dans lesquels chacun de nous pourra peut-être se reconnaître ! Venez nombreux passer un bon moment en famille et entre amis.

Réservations : 06 80 48 11 41
01 39 62 04 92 / 06 32 96 94 69
Pour en savoir plus sur l'UNC : consultez le site www.unc-maisons-laffitte.fr
ou venez nous rencontrer
au 6-8, rue Guynemer
01 34 93 95 03

Tennis Squash Maisons-Laffitte

Les cours des écoles **mini-tennis, initiation-perfectionnement** ou **compétition** reprennent à partir du 9 septembre. Il reste quelques créneaux disponibles, profitez-en… N'hésitez pas à nous rejoindre pour cette nouvelle saison, vous profiterez ainsi de nos infrastructures exceptionnelles, de formules répondant à vos envies et d'une équipe à votre écoute.

Renseignements : TSML 6, avenue Desaix
01 39 62 45 46
À consulter : www.tsmltennis.com

Théâtre en Ciel

Théâtre En Ciel est une **école de théâtre, dirigée par Pascale Karsenti**, diplômée du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris. Avec **Isabelle Chemoul**, comédienne et metteur en scène, toutes deux enseignent le théâtre avec art et passion, aux enfants dès 4 ans, aux jeunes et aux adultes.

Au programme : des jeux pour la technique, de l'improvisation pour développer l'imaginaire et la découverte de textes d'auteurs (théâtre, romans…), des chansons, de la poésie… au service de l'interprétation pour aboutir au spectacle annuel prévu chaque année à l'Ancienne Église.

Cours adultes le mardi, enfants les mercredi et samedi. Nombre de places limité.

Contact : Pascale Karsenti
06 26 80 26 29
theatrenciel78@orange.fr

Tir USML

Vous trouverez, sur le stand de l'Île de la commune, 8 postes de tir à 10 mètres (tir à air comprimé) et 21 postes à 25 mètres (tir tous calibres).

- **Arbalète Field :** 10 m, 18 m, IR 900, mercredi et vendredi de 14h à 19h, dimanche de 8h à 12h.
- **Tir :** initiation, loisirs, préparation aux compétitions nationales par des entraîneurs formés par la Fédération Française de Tir. Cours lundi de 14h à 17h, mercredi et vendredi de 18h à 20h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h, dimanche de 10h à 12h.
- **École de tir** à partir de 8 ans : mardi de 18h à 20h.

Matériel fourni : carabines, pistolets 10 m, cibles et plombs.

Contact : Jean-Jacques de Pasqual
président, 01 39 62 98 36 en soirée
À consulter : http://usmltir.free.fr/

Top Gym USML

La section Top Gym, animée par Vladimir Souverain, professeur diplômé, vous propose deux possibilités pour entretenir votre forme :

- **Stretching :** L'étirement est un acte naturellement pratiqué par les animaux et les hommes après une période d'inactivité ou d'inconfort. Sa pratique systématique vise différents objectifs : la préparation musculaire avant l'effort, la récupération de la souplesse musculaire après l'effort, l'assouplissement et la relaxation.
- **Gymnastique d'entretien.**

Cours d'essai gratuit dès la rentrée de septembre.

Renseignements, programmes et tarifs
au secrétariat USML : 01 39 62 32 13

V comme…

Vive les Langues

Vive les langues propose **une large gamme de cours d'anglais**, dans un cadre convivial et motivant, pour enfants, adolescents et adultes.

- **Maternelles**, enfants de 4 et 5 ans : cours dans les écoles en semaine (directement après la classe) ou le mercredi.
- **Primaires :** tous les jours de la semaine, dans les écoles ou au siège social de Vive les langues (rue d'Achères, à 5 mn de la gare).
- **Secondaires :** cours complémentaires à l'enseignement traditionnel ; beaucoup d'expression orale, petits groupes. Pour les 6e et 5e : préparation à la classe européenne. À partir de la 4e : préparation aux examens de Cambridge : PET (3e), FCE (2nde ou 1re).
- **Adultes :** pour rafraîchir votre anglais ou simplement l'entretenir, cours la journée ou le soir (20h30-22h), préparation au TOEIC.
- **Film club :** réunion mensuelle, autour d'un dîner, pour parler de films récents ; bibliothèque (pour les inscrits uniquement).

Contact : 01 39 62 70 81
Pour les maternelles 01 39 12 11 74

Union Sportive de Maisons-Laffitte USML

Consultez la plaquette des activités culturelles et sportives ainsi que les programmes détaillés à votre disposition :

- **Au secrétariat de l'USML, 6 rue Guynemer**
- **À l'Office de Tourisme, 41 av. de Longueil**
- **Sur le site : www.usml.fr**

Renseignements : 01 39 62 32 13
info@usml.fr

LAVER L'EAU

LE SIAAP REDONNE À L'EAU SON FUTUR

L'eau que nous utilisons chaque jour est lavée par le SIAAP. En région parisienne, le SIAAP est le service public qui transporte et dépollue 2,5 millions de m^3 d'eaux sales, domestiques, pluviales et industrielles. Un défi quotidien pour nous et pour l'environnement. En savoir plus **www.siaap.fr**

SIAAP

Service public de l'assainissement francilien

Image & Stratégie Europe

Marchez, courez, sautez !

L'athlétisme, une activité pour tous

L'équipe dirigeante de l'**Union Athlétique de Maisons-Laffitte**, présidée par **Éric TERME**, a instauré, au sein du club, le parfait équilibre entre la compétition et le loisir. Partant du constat que l'athlétisme est un combat qui consiste à dépasser les performances de l'adversaire et donc par essence à se dépasser soi-même, il accueille les gens de tout niveau en proposant à chacun une discipline selon son goût ou son niveau. *« N'hésitez pas... même si vous n'avez pas fait de sport depuis longtemps, vous vous y remettez à votre rythme. Bougez ! L'UAML vous attend. »** Grâce à un encadrement de qualité et à une bonne ambiance d'entraînement, la progression est rapide. « *La volonté de progresser existe aussi dans le loisir, elle n'est pas réservée à la compétition. Nous sommes attentifs à une bonne préparation physique et ainsi, nous évitons les inconvénients qui pourraient advenir.* »

Une formidable idée est la création d'un groupe de **Nordic-walking** (marche nordique). Il réunit une population diversifiée, hommes et femmes de tous les âges, et propose des sorties en forêt encadrées. Les débutants sont les bienvenus, on leur prête des bâtons et ils bénéficient des conseils d'un professeur.

L'école d'Athlétisme dès 6 ans

« Nous sommes vigilants, l'initiation se fait sous forme ludique. On installe des jeux pour mettre en évidence les qualités et le potentiel des jeunes. » Les jeunes ne sont pas spécialisés avant l'adolescence et l'initiation couvre l'éventail des disciplines. Ils testent le cross, ils sautent, ils courent ou lancent ; il va sans dire que le lancer de poids, de disque, de marteau ou de javelot est pratiqué avec un matériel adapté.

La Fédération d'Athlétisme insiste beaucoup sur le respect du rythme de chacun dans sa progression ; c'est pour cette raison que cette discipline est bien adaptée aux adolescents. *« Nous avons la volonté de préserver les jeunes. Le rythme et le niveau des compétitions évoluent avec l'âge, les meilleurs atteignent les championnats de France dès 15/16 ans. »* L'avantage d'un sport individuel est de pouvoir concourir à son niveau. *« Oui, mais l'athlète n'est jamais seul, il est toujours encouragé par les copains qui sont venus le soutenir... »* C'est cet état d'esprit, cette volonté de s'intégrer dans une collectivité, de progresser, de se dépasser, valeurs essentielles portées par le sport, que l'équipe des bénévoles a réussi à développer au sein du club. *« Vous savez, ça fonctionne très bien et de manière spontanée et naturelle. »*

** En italiques : propos de Éric Terme, président de l'UAML*

Résultats et performances

Lors du **grand meeting de juillet à Maisons-Laffitte**, l'UAML a pu confronter ses compétiteurs de haut niveau aux meilleurs athlètes. Sur 1 700 clubs, il est le **42e club français en termes de résultats**, toutes disciplines confondues. Il participe sous les couleurs d'Athlé 78.

Saluons les performances de ces champions mansonniens :

- Sylvie PARMANTIER, championne mondiale catégorie F45 1 500 m-salle en 2012, vice-championne mondiale catégorie F45 800 m-salle en 2012
- Sylvie VIDAL, championne nationale Cross catégorie V2F en 2013
- Adrien BETTOLO, champion national Marteau catégorie cadet en 2013
- Jérôme SALA, vice-champion national Marteau catégorie espoir en 2013, champion national Marteau catégorie espoir en 2012

Au total, sur la saison en cours, l'UAML compte une vingtaine de qualifications aux championnats de France (cross, piste, salle).

« Nous bénéficions d'un environnement extraordinaire. Au cœur du Parc, nous avons de bonnes installations que la municipalité a réalisées dans le stade... Vous pouvez tester la piste ! » C'est un président énergique entouré d'une équipe volontaire qui vous attend.
Alors, courez-y : plus vite, plus haut, plus fort !

Par Janick GEHIN
Conseillère municipale

Union Athlétique de Maisons-Laffitte
Parc des Sports, avenue Desaix
Courriel : athle78.uaml@hotmail.fr
Site : http://athle78.athle.com

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
- Jean-François Sala : **06 64 00 69 76**
- Sur place : mardi et jeudi de 18h30 à 20h

Mercredi de 15h30 à 17h30
Samedi de 14h à 16h30

Bilan de Compétences
Bilan professionnel – Coaching – Outplacement

Venez réfléchir et faire le point sur votre carrière professionnelle !
1er entretien gratuit et sans engagement
Financement : IRF – FONGECIF – AFDAS – UNIFORMATION – ANFH

OSÉLITE RH
valorise les Compétences Humaines
Bureaux en face de la gare
5 avenue du Général de Gaulle
78600 Maisons-Laffitte
Bureaux à la Défense
Immeuble Elysées La Défense
Place du Dôme - 92056 La Défense
Tel : 01 39 62 01 58
competences@oselite-rh.com
www.oselite-rh.fr

Le Marathonien
running triathlon trail athlétisme
Déjà 10 ans !
Olivier, coureur de son état, vous attend au :
51, av. Jean Jaurès
78500 Sartrouville
Parking, RER A, SNCF, bus 262 à 2 mn
Tél. : 01 39 57 69 29
http://lemarathonien.free.fr

Une Terrasse en bord de Seine

Le saviez-vous ? Il existe dans l'enceinte du camping international de Maisons-Laffitte une terrasse en bord de Seine et à l'ombre des peupliers, où l'on peut déjeuner et dîner en regardant passer les péniches... Le lieu, entièrement rénové, est devenu en avril 2013 le **Restaurant « La Terrasse »**, ouvert 7 jours/7, d'avril à novembre, et pas seulement pour les campeurs !

En terrasse ou dans la salle aux larges baies vitrées (70 places), vous dégusterez salades, brochettes, plats du jour, burgers maison et desserts à des prix raisonnables, avec une formule à 12 € midi/soir, un menu à 8 €... et un espace de jeux pour les enfants ! Et tout cela avec le sourire d'une équipe sympathique prête à vous accueillir.

Restaurant La Terrasse / 1, rue Johnson - 01 61 30 09 03
Ouvert de 11h45 à 14h et de 17h30 à 22h, 7 j/7
Parking gratuit avant l'entrée du camping

Un Service pour entreprises et particuliers

Anne est Directrice des Ressources Humaines à temps partagé. Après une expérience terrain de 32 ans, son objectif est de permettre aux salariés et aux dirigeants d'être performants dans un climat de bien-être et d'entraide. Elle intervient pour soulager les dirigeants de PME dans des démarches et obligations, pour une mission particulière ou récurrente. Son offre s'adresse aux entreprises mais peut intéresser un particulier.

Entreprises : service RH de quelques heures par semaine (formalités, élections des délégués du personnel, gestion absences, veille juridique, etc.) ; plan de formation, préparation des documents pour les réunions de DP/CE ; recrutement ; audit de conformité par rapport aux obligations légales et de santé/sécurité ; aide dans la réflexion, l'écriture et la mise en forme de plans d'action ou de contenus (procédures, projets, séquences de formation, etc.) ; médiation.
Particuliers : accompagnement, rédaction, relecture et rewriting de contenus ; conseils en recherche d'emploi ; coaching étudiant.

Contactez Anne van der Weide : 06 09 85 59 18
annevanderweide@cadresenmission.com
À consulter : http://fr.linkedin.com/in/annevanderweide/

Le Moma, restaurant et club chic

Un nouvel établissement de nuit vient d'ouvrir ses portes à Maisons-Laffitte. Dans un décor chic et raffiné, *Le Moma* propose deux activités.

Dès 18h, venez prendre un verre ou une coupe de champagne en sortant du bureau dans la partie lounge ou sous la véranda. La carte du restaurant propose des plats entièrement « faits maison » et présente de beaux produits comme le foie gras ou le jambon ibérique, à des prix abordables.
À partir de minuit, la musique monte et *Le Moma* se transforme en club, pour le plus grand bonheur des danseurs !
L'accès est libre jusqu'à minuit, puis entrée 12 € avec une consommation.

Le Moma - 14/16, avenue du Général de Gaulle
Réservation pour le restaurant et le club : 01 39 12 24 05
Ouvert du mercredi au dimanche à partir de 18h

Opération Chèq'privilèges

À partir du 23 septembre, surveillez votre boîte aux lettres pour ne pas manquer le **chéquier de réduction « Chèq'privilèges » des commerçants de Maisons-Laffitte.**

Du 28 septembre au 13 octobre, profitez des nombreuses offres chez les commerçants participants : beauté, mode, services, loisirs, décoration, alimentation, automobile…
Vous pouvez télécharger et consulter la liste des participants sur le site www.cheqprivileges.com, avec en plus, une chance de gagner une croisière en Méditerranée occidentale de 6 jours-5 nuits au départ de Marseille. Il suffit de déposer votre bulletin chez les commerçants participants.

Renseignements : 01 73 79 43 30

À SAVOIR

La **boucherie Gaudin** a changé de propriétaires en mai dernier : **Caroline et Arnaud NARDON** ont pris les rênes de l'entreprise, qui reste néanmoins familiale, puisqu'ils sont frère et sœur. Déjà installés à Versailles, ils ont choisi Maisons-Laffitte pour sa qualité de vie, son environnement privilégié et la proximité de certains de leurs amis !
Dans un magasin rénové tant à l'intérieur (peintures, remplacement des frigos) qu'à l'extérieur, ils proposent des viandes de qualité, labellisées, dont ils garantissent la traçabilité, avec en produit vedette, le bœuf de Coutancie. Avis aux amateurs !
Boucherie Nardon - 33 avenue de Longueil - 01 39 62 00 42
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 13h et de 15h30 à 19h30

Bienvenue à Maisons-Laffitte !

Vous êtes installé depuis moins d'un an à Maisons-Laffitte ?
La municipalité organise chaque année à l'intention des nouveaux Mansonniens une rencontre conviviale d'information, précédée d'une visite commentée de la ville en bus. Cette journée d'accueil aura lieu samedi 12 octobre : **visite en bus à 16h, réception au château de Maisons à 18h.**

Si vous souhaitez y participer et recevoir une invitation, il suffit de vous inscrire **avant le 30 septembre**

- **Formulaire en ligne sur le site internet de la ville :** www.maisonslaffitte.fr/Vos démarches en un clic/ Nouveaux arrivants
- **Demande d'inscription sur papier libre, à déposer à l'Accueil de la mairie**, en indiquant vos nom et prénom, adresse postale, n° de téléphone fixe et mobile, adresse courriel et nombre de personnes présentes (adultes/enfants).

Le Relais de la Garenne

L'aire d'accueil des gens du voyage de Saint-Germain-en-Laye, baptisée « Relais de la Garenne », a été inaugurée le 15 juin dernier en présence de Philippe COURT, sous-préfet des Yvelines, Alain SCHMITZ, président du Conseil général, Alain RICHARD, président du Conseil d'administration de la CAF des Yvelines, Pierre MORANGE, député-maire de Chambourcy, **Marc DEMEURE, maire du Mesnil-le-Roi, Monique PIGÉ, maire-adjoint à Maisons-Laffitte**, Laurence BERNARD, maire du Pecq, Marie-Hélène MAUVAGE, maire-adjoint à Saint-Germain-en-Laye, Alain GOURNAC, sénateur des Yvelines, et Daniel LEVEL, président du SIVOM de Saint-Germain-en-Laye.
La compétence pour la réalisation et la gestion de l'aire a été confiée au SIVOM par les communes de Chambourcy, Le Mesnil-le-Roi, Le Pecq, Maisons-Laffitte et Saint-Germain-en-Laye, pour la réalisation de 42 places réparties sur 21 emplacements, conformément au schéma départemental pour l'accueil des gens du voyage dans le département des Yvelines. L'aire permanente de Saint-Germain-en-Laye dispose de places d'une surface moyenne de 100 m^2, contre 75 m^2 habituellement, répartie sur 21 emplacements doubles. Elle comporte aussi un pavillon d'accueil avec le bureau du gardien et une salle de réunion, un espace réservé à la collecte sélective des déchets, un parking visiteurs de quatre places et des jeux pour enfants.
Les élus du SIVOM ont souhaité un équipement de qualité, en totale cohérence avec l'environnement, afin d'accueillir les gens du voyage dans les meilleures conditions possibles.

Tirage au sort des jurés d'assises

Le 4 juin à 11h a eu lieu en mairie, le tirage au sort des Mansonniens susceptibles de siéger à la Cour d'Assises des Yvelines au cours de l'année 2014. Les opérations ont été effectuées par Gino NECCHI, maire-adjoint délégué à la sécurité, et par Brigitte BOIRON, maire-adjoint déléguée aux affaires scolaires.

C'est à partir des registres électoraux que se fait le tirage au sort : **54 noms** étaient à proposer au président de la Cour d'Assises siégeant à Versailles. Le hasard a retenu 28 femmes et 26 hommes ; il est intéressant de noter que sur les 54 personnes retenues, 8 sont nées dans le département des Yvelines et sur ces 8, 3 à Maisons-Laffitte, l'une de ces 54 personnes est née au Maroc.

Rappelons que ces personnes sont susceptibles de juger des affaires criminelles : assassinats, meurtres, viols, vols avec armes. Toutes ne participeront pas aux activités juridictionnelles. Il ne s'agit en effet que d'une présélection à partir de ce premier tirage ; d'autres tirages auront lieu ultérieurement aux fins de désigner pour chaque affaire les jurés appelés à siéger.

Tapisserie : sièges & canapés
Tenture murale
Rideaux : de la création à la réalisation
Décoratrice conseil
LA MAISON DU RIDEAU
31, rue du Fossé - 78600 Maisons-Laffitte
Tél. 01 39 62 51 77 - www.la-maison-du-rideau.fr

Visites du centre de tri

Le SIVaTRU organise gratuitement des visites de son centre de tri à Triel-sur-Seine (Écopôle Seine Aval, Chemin des Graviers 78510 Triel-sur-Seine), **aux dates suivantes :**
mercredi 18 septembre à 14h, vendredi 4 octobre à 10h, samedi 16 novembre à 10h, 11h, 14h, 15h, mercredi 20 novembre à 14h.
Pour savoir ce que deviennent vos déchets ménagers, comprendre combien vos gestes quotidiens de tri sont précieux et avoir les réponses à toutes vos questions.

Inscrivez-vous au 01 34 01 24 12 ou sur www.sivatru.fr

À louer : places de stationnement

Résidence George V, 3 rue George V

Emplacements de stationnement à louer, individuels et numérotés, disponibles dans le parking souterrain de la nouvelle résidence pour jeunes travailleurs, derrière le Centre de Secours, non loin de la gare.

Renseignements auprès de Mme MEUNIER, gestionnaire du site
06 40 94 13 16 - mariane.meunier@espacil.com

État Civil

Naissances

25.02 : Mélina-Vivi VALDOUMAS. **3.04** : Arthur PERRIER. **27.05 :** Priscille LEBORGNE. **29.05 :** Arsène MARIE. **2.06 :** Karell MOCKEL. **4.06 :** Dilara GICQUEL. **8.06 :** Roxane LEBEL MARGUET. **11.06 :** Maëlys NOIRET.

Mariages

1.06 : Delphine DUPAS et Nicolas PEYROUX. **8.06 :** Aurélia HERVE et Wilfried ROUQUE. **8.06 :** Laetitia LOPES et Marco-André MORAIS. **15.06 :** Leidy DIAZ VALENCIA et Manuel AMEIL. **15.06 :** Marie-Pierre CUEFF et Bruno FRILLEY. **22.06 :** Hélène PIERSON et Anh-Tuan NGUYEN. **22.06 :** Charlotte PEYRES et Raphaël PEREIRA. **28.06 :** Amélie MARTIN et David DIEBOLD. **29.06 :** Isabel NAVAS FERNANDEZ et Grégory CUGNOD.

Événements publiés avec l'accord des familles

URGENCES

Urgences hospitalières au CHC de Maisons-Laffitte
Fondation du Centre Hospitalier des Courses - 19 bis, avenue Églé - Tél. : 01 30 86 36 36

Service d'urgences 24h/24 – 01 30 86 36 22

Urgences médicales

- **Les soirs en semaine et le dimanche après-midi :** s'adresser à **SOS Médecins 01 39 58 58 58**
- **Le samedi :** se renseigner auprès de son médecin.
- **Le dimanche et les jours fériés de 9h à 13h :** une permanence des soins (consultations de médecine générale) est assurée par **un médecin de garde en ville, appeler le 15**
- **En cas d'urgence,** en dehors des heures d'ouverture des cabinets médicaux : **appeler le 15**

Urgences dentaires : **Dimanche et jours fériés : 01 39 51 21 21**

Pharmacies de garde

1er septembre **Pharmacie du Mesnil** - 111, av. de Poissy - Mesnil-le-Roi - 01 39 62 05 00
8 septembre **Pharmacie Robert** - 14, rue de la Muette - 01 39 62 46 64
15 septembre **Pharmacie du Parc** - 1, avenue Longueil - 01 39 62 00 77
22 septembre **Pharmacie des Loges** - 58, avenue du Général de Gaulle - 01 39 62 20 33
29 septembre **Pharmacie de la Mairie** - 34, avenue Longueil - 01 39 62 05 53

Pour les gardes de nuit : Commissariat de Police 01 34 93 17 17

RAPPEL

Le Centre d'entraînement des chevaux de courses de Maisons-Laffitte est **STRICTEMENT** interdit au public.
Merci de respecter cette interdiction.
Tout contrevenant peut se voir infliger une amende.

Agenda du mois

À L'ATALANTE en septembre

- Du 4 au 10 septembre
  « Grand Central » de Rebecca Zlotowski
- Du 11 au 17 septembre
  « Une place sur la terre » de Fabienne Godet
- Du 18 au 24 septembre
  « Jimmy P. » d'Arnaud Desplechin
- LE FILM DU MOIS
  Du 25 septembre au 1er octobre
  « Blue Jasmine » (VO) de Woody Allen
- FILMS JEUNE PUBLIC
  « Oggy et les cafards » (VO) d'Olivier Jean-Marie
  « Drôles d'oiseaux » de Wayne Thornley
  « Les Schtroumpfs 2 » de Raja Gosnell
- LES RV CINÉPHILES (VO sous-titrée)
  « La Quator » de Yaron Zilberman
  « Le congrès » d'Ari Folman
  « Jeunesse » de Justine Malle
  « Landes » de François-Xavier Vives
  « Michael Kolhaas » d'Arnaud des Pallières
  « Les salauds » de Claire Denis

ATTENTION : Tous les programmes n'étant pas encore arrêtés au moment du bouclage du magazine, merci de les vérifier auprès du cinéma.

TOUT SAVOIR sur la PROGRAMMATION EN TEMPS RÉEL :
www.cineatalante.com
ou sur le blog :
http://cineatalante.blogspot.fr

CINÉMA L'ATALANTE
48, rue du Prieuré
0 892 892 892
tapez # 7835 (0,34 €/mn)

FORUM DES ASSOCIATIONS
Samedi 7 septembre
⏭ pages 24 à 40

ACTIVITÉS CULTURELLES

Soirée de présentation de la Saison culturelle 2013-2014
Vendredi 6 septembre à 20h30
⏭ page 7

Exposition

- Totalement DésARçonnés
Le rendez-vous de l'art contemporain
« LIBRES RÉSONANCES »
De Denis Tricot et Masha Schmidt
Du 14 septembre au 13 octobre
⏭ pages 8/9
- Marché d'art et d'artisanat
Dimanche 8 septembre de 10h à 18h
⏭ page 11

Visites-conférences

- Journées du patrimoine
Samedi 14 et dimanche 15 septembre
⏭ page 13

Spectacle

- Alex LUTZ
Samedi 28 septembre à 20h45
⏭ page 11

Concert

- « De chapelles en palais »
Samedi 29 septembre à 17h30
⏭ page 13

ACTIVITÉS SPORTIVES

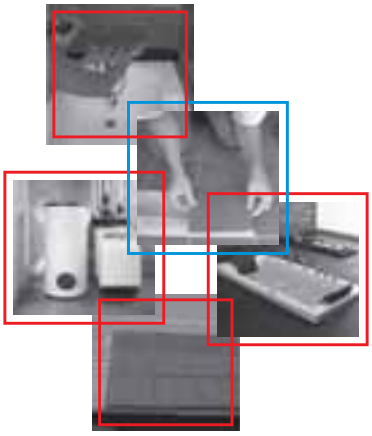
Sports équestres

- Courses
Mardi 17*, vendredi 20, jeudi 26* et lundi 30 septembre
Hippodrome, 1 avenue de la Pelouse
* *Réunions avec événements*
- CSO AM
Samedi 14 et dimanche 15 septembre
Carrière de l'hippodrome
Écurie Nicolas II - 06 15 41 14 27
- CSO Ponam
Dimanche 22 septembre
Carrière de l'hippodrome
Poney Club du Parc - 01 39 12 31 08
- CSO National
Samedi 28 et dimanche 29 septembre
Carrière de l'hippodrome
CHML-UCPA - 01 39 62 09 12

ET AUSSI...

- LA FÊTE DES POTES'ÂGÉS
Dimanche 15 septembre de 14h à 18h
⏭ page 12
- VIDE-GRENIER DU QUARTIER DE LA GARE
Dimanche 22 septembre de 7h à 18h30
⏭ page 12
- LA FÊTE DU JEU
Samedi 28 septembre de 15h à 19h
⏭ page 15
- LES VIRADES DE L'ESPOIR
Dimanche 29 septembre, R.V. à 9h15
⏭ page 12
- LA FÊTE DES JARDINS
Dimanche 29 septembre de 10h à 18h
⏭ pages 16/17
- JOURNÉES D'ADOPTIONS FÉLINES
Samedis 14 et 28 septembre de 14h à 18h
14, rue du Fossé
⏭ Renseignements : Aidofélins
06 86 49 14 94 - www.aidofelinsml.fr
- EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES
Dimanche 29 septembre de 10h à 13h
Parking de l'hippodrome
⏭ Renseignements :
EVAMM - 06 49 42 47 14

COLLECTE DES DÉCHETS TOXIQUES
Place du Marché de 9h à 13h
Samedi 14 septembre - Mercredi 18 septembre



GERTOP POLYTECHNIQUE

Plomberie - Sanitaire - Vente de pièces détachées (en stock ou sous 48h)
Carrelage - Couverture - Climatisation - Chauffage toutes énergies
Entretien de chaudières - Energie renouvelable

4, av. de Saint-Germain 78600 MAISONS-LAFFITTE
Tél. 01 39 62 08 50
Fax : 01 39 62 99 67 - E-mail : gertop.polytechnique@wanadoo.fr

Tribunes libres des groupes politiques

Au nom de la démocratie, nous respectons les opinions de chacun. Cette tribune est donc écrite sous l'entière responsabilité de chaque groupe. La rédaction n'y apporte aucune correction ou modification. Ces textes n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la municipalité ou la rédaction du magazine.

Liste Agir pour Maisons-Laffitte Le Progrès autrement

Conseiller Municipal, pourquoi faire ?

La demande est arrivée au milieu du mois de juin, avec un courrier du Député Maire : « Acceptez-vous de siéger au Conseil Municipal ? »
La réponse n'a pas tardé : évidemment oui.
La situation est peu banale car 15 ans après mon fils, je m'apprête à siéger au Conseil, alors qu'élu au collège du Prieuré, il m'avait devancé au Conseil Municipal des Jeunes. Serai-je à la hauteur ?
Accepter de servir sa ville, c'est pourtant simple. Ayant suivi le cursus classique de l'école républicaine, il est appréciable de pouvoir rendre à la communauté ce qui m'a été donné par la société et faire bénéficier la commune de mon expérience professionnelle dans le domaine du bâtiment et des travaux publics.

Le principal projet en cours actuellement concerne la réhabilitation et l'extension du Centre aquatique de la rue de la Muette. Ce type de bâtiment est complexe car il met en application des techniques spécifiques, notamment dans le domaine des fluides. Heureusement nous sommes épaulés par un maître d'œuvre rompu à ce type de structure dans toute la France.
S'agissant d'un bâtiment vieux de plus de 40 ans, nous ne sommes pas à l'abri de mauvaises surprises au fur et à mesure qu'il est dépouillé pour recevoir ses habits neufs. Pourtant les délais doivent être tenus car jusqu'à la fin de l'été prochain, petits et grands Mansonniens seront privés de piscine municipale.

Le quotidien des services techniques, ce ne sont pas uniquement les grands projets, c'est aussi l'entretien des bâtiments communaux, un chauffage qui tombe en panne dans une école en plein hiver, une porte qui ne ferme plus, des peintures à reprendre tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, entre autres...

Il sera également important de bien connaître les rouages du fonctionnement des services municipaux et les rôles respectifs des collègues qui siègent à mes côtés. Je devrai donc écouter et comprendre avant d'agir : vaste programme ! Je considère également qu'un conseiller doit être à l'écoute de la population et servir de relais entre les demandes au quotidien qui ne manqueront pas et ceux qui sont susceptibles de répondre aux attentes, tant politiques que techniques. Tout en évitant de tomber dans la démagogie et ne pas promettre ce qui n'est pas réaliste.

Ceci au moment où se pose cette question cruciale au niveau national : un homme politique peut-il changer le cours des choses ? Je serai confronté, modestement et au niveau local, à l'efficacité du simple conseiller.

Nouvel environnement, nouvelles responsabilités mais aussi nombreux défis motivants et enrichissants pour les mois à venir.

Par Claude KOPÉLIANSKIS
Conseiller municipal

Liste Mieux vivre Maisons-Laffitte

La loi électorale nous empêchant de continuer à nous exprimer dans cette Tribune, nous ne publierons aucun article dans le journal de la ville jusqu'aux prochaines élections municipales.

Cordialement.

Joël DESJARDINS
www.joeldesjardins.com

AVERTISSEMENT

Pendant la période précédant les élections municipales de 2014, les tribunes politiques réservées aux groupes politiques dans les bulletins municipaux doivent appliquer l'article L. 2121-27-1 du code général des collectivités territoriales, sans pour autant être assimilées à des dons émanant de la commune.
C'est ce que le Conseil d'État a jugé le 7 mai 2012.
Chaque groupe politique est donc libre de publier une tribune dans ce magazine.

Liste Construisons l'avenir

L'urgence d'une ville durable

Le constat actuel est celui de la non-durabilité du mode de fonctionnement de Maisons-Laffitte à tous points de vue.

Notre ville qui semble être un havre, une réussite, est paradoxalement coupée des réalités.

Que l'on s'intéresse aux **piliers :** économique, social, écologique ou démocratique, la façon dont les activités humaines s'organisent ici n'est **en rien en cohérence** avec les autres territoires (à l'exception du Mesnil-le-Roi). **Les problèmes** sociétaux sont interdépendants : cela renvoie simultanément aux problèmes de création et de répartition des richesses, de ségrégation sociale, d'atteintes à l'environnement et de comportements dirigistes.

Répondre à ce quadruple enjeu suppose une réflexion globale. La politique **opportuniste** du Maire n'est **pas durable :**
- **Écologiquement**, elle conduit à des bâtiments construits pour les seuls besoins de court terme (difficile de transformer en logement un bureau construit dans les dernières décennies).
- **Socialement**, car elle provoque une spécialisation des territoires en fonction des prix des loyers.
- **Économiquement (périlleuse)**, elle reconstruit depuis 25 ans une ville qui sera coûteuse à adapter (la ZUP de l'entrée de la ville).

On ne connaît presque rien du monde dans 30 ans : voitures à hydrogène, télécommunications ultra rapides... Dans ce contexte, moderniser notre ville impose qu'elle soit plus apte à changer de forme et de fonctions.

Dans tous les cas, Il faut associer en amont des décisions, les différents acteurs concernés.
La ville est au cœur d'un projet de société.
Imposons un new deal à Maisons-Laffitte.

Nous vous souhaitons une bonne rentrée 2013.

Christine LE BERT, Maika BAMPS
et Marc LEFOULON
ps-maisonslaffitte.com

L'UCPA crée sa gamme de produits équestres : une nouvelle approche de l'équitation 100% plaisir, 0% contraintes

PONY ÉVEIL — Des activités ludiques et éducatives autour du poney
PONEY MUSIQUE, INITIATION VOLTIGE, etc.

ÉQUI' START — Découvrir l'équitation en toute sécurité
PREMIERS PAS, APPROCHE ÉTHOLOGIQUE, etc.

ÉQUI' PONEY — Apprendre à devenir un bon cavalier à poney
ÉVOLUTION, AUTONOMIE, PACK PONEY, etc.

ÉQUI' CHEVAL — Apprendre et progresser à cheval quel que soit son niveau
DÉCOUVERTE, MAÎTRISE, PACK CHEVAL, etc.

ÉQUI' COMPET — S'entraîner et se préparer à l'équitation en compétition
PONY-GAMES, CONCOURS DE SAUT D'OBSTACLES, DRESSAGE, CCE, etc.

ÉQUI' NATURE — Le plaisir d'évoluer à cheval en pleine nature
CHEVAL ORIENTATION, PACK EQUI'NATURE, PACK ROAD BOOK, etc.

Toutes les infos sur notre site Internet: http://maisonslaffitte.ucpa.com
Adresse : 42, Avenue LE KAIN -78600 MAISONS LAFFITTE
Tel : 01 39 62 09 12- Fax : 01 39 62 61 62- Email: maisonslaffitte@ucpa.asso.fr

A²BCD
- ADMINISTRATEURS DE BIENS
- SYNDIC
- GÉRANCE

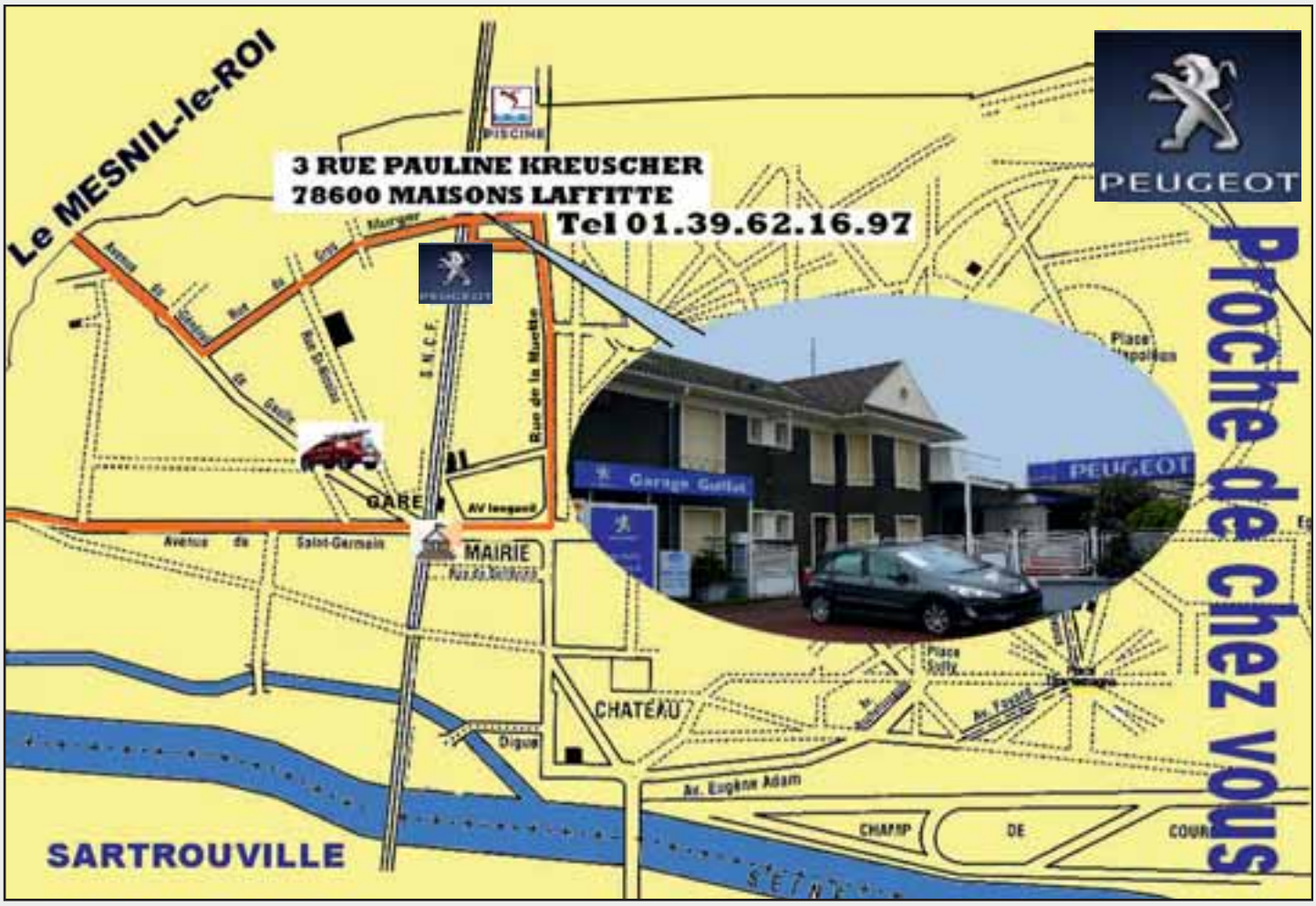
Gérances - Syndic de Copropriétés
Transactions Locations

12, place du Marché :
service copropriété et gérance
1, rue d'Achères : service location
e.mail : dc@a2bcd.net
Téléphone : 01 39 12 16 20
Télécopie : 01 39 62 08 02

Centre de soins de suite et de réadaptation
Institut de Néphrologie
1, avenue Molière
78604 Maisons-Laffitte Cedex
tél. : 01.34.93.14.14. fax : 01.34.93.14.00.

Participant au service public hospitalier, conventionné avec toutes les caisses de sécurité sociale, les mutuelles et l'aide médicale

Néphrologie, Hémodialyse
Soins de suite et de rédaptation : rééducation cardiovasculaire, neurologique et orthopédique en hospitalisation complète et en hôpital de jour
Consultations externes : néphrologie
Laboratoire de biologie médicale



OPTIC 2000
Cécile GAUTIER-L'HELGOUACH
11, avenue de Longueil
78600 - Maisons-Laffitte
Tél. : 01 39 12 17 17

BOITEUX
Maison fondée en 1857

Pompes funèbres - Marbrerie

Ecoute • Accompagnement • Respect

Organisation complète d'obsèques
Contrat d'obsèques
Tous travaux de cimetière/Entretien annuel
Transport en France et à l'étranger

PERMANENCE FUNERAIRE :
24h/24 - 7j/7

3, rue du Souvenir (en face du cimetière)
78600 MAISONS-LAFFITTE
01 39 62 00 27

MAISONS-LAFFITTE • HOUILLES • SARTROUVILLE